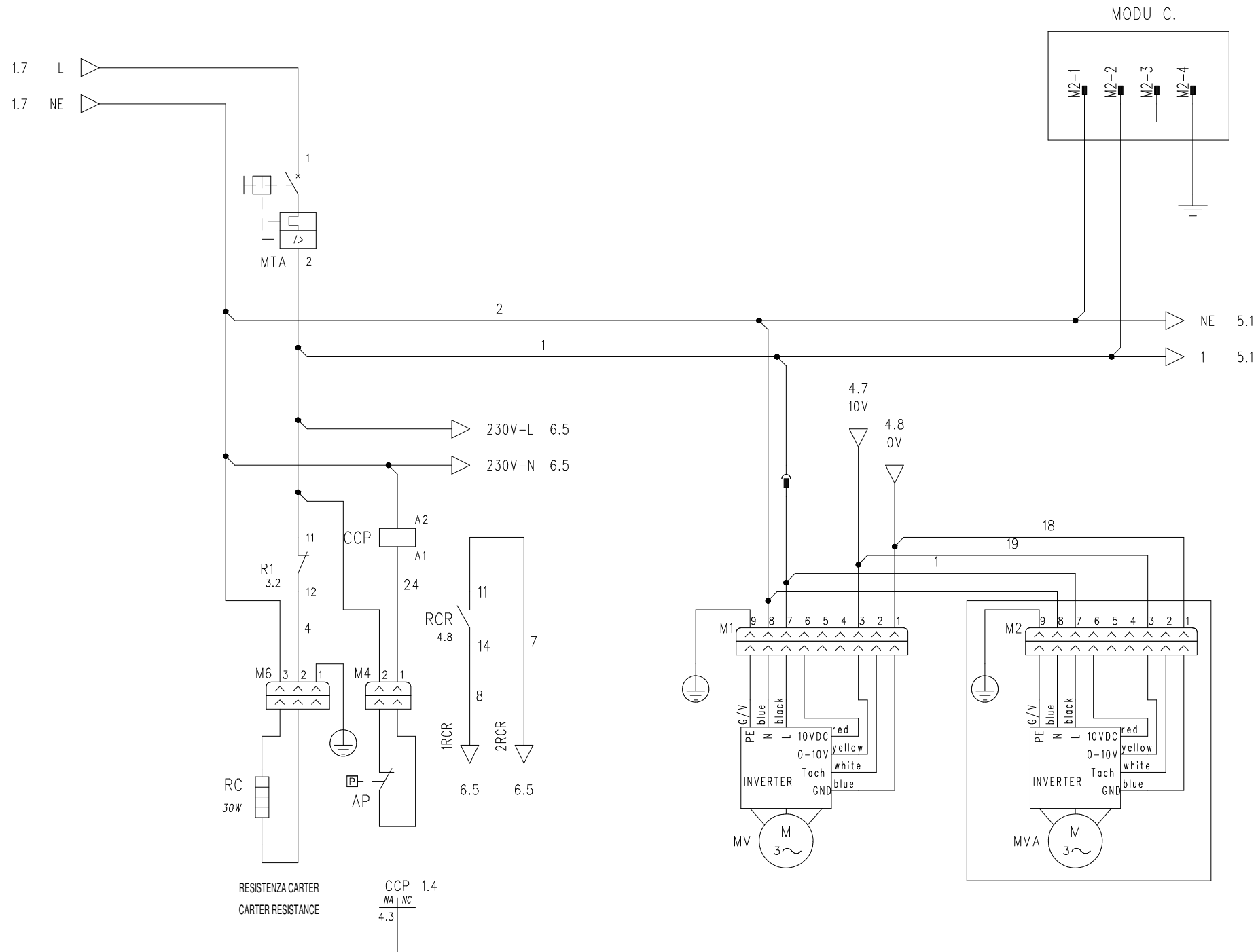


NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICTA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI E PATTIA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTO O MODELLI

SCHEMA ELETTRICO
WIRING DIAGRAM
ANLI 021 - 045 230VM

PROGETTAZIONE Elettrico				TENSIONE ESERCIZIO 230V 50Hz		NORME 60335-2-40		PROTEZIONE		
SERIE				TENSIONE COMANDI 230V 50Hz		+ UBICAZIONE = NOME LOGICO				
COMMESSA 4757890				TENSIONE SEGNALI 24V 50Hz						
COMMITTENTE										
PROGETTATO CON SISTEMA CAD/CAE Sabik										
										
					DATA	FIRME	SCHEMA FUNZIONALE TABELLE DI RIEPILOGO MORSETTIERE, CAVI E DISPOSITIVI GENERICI DISTINTA BASE LEGENDA PAGINE LEGENDA SIMBOLI			
				DIS.	28/05/2013					
				VISTO	28/05/2013					
				APPROV.	28/05/2013					
				ANLI 021 - 045 230VM						
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo						FOGLIO 0	
									T.F. 14	
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE	DATA	DISEGNATORE	SOST. DA:	SOST. IL:			ORIGINE		

PROGETTO:
NOME FILE: 4757890_01.sch
TIPO: Elettrico



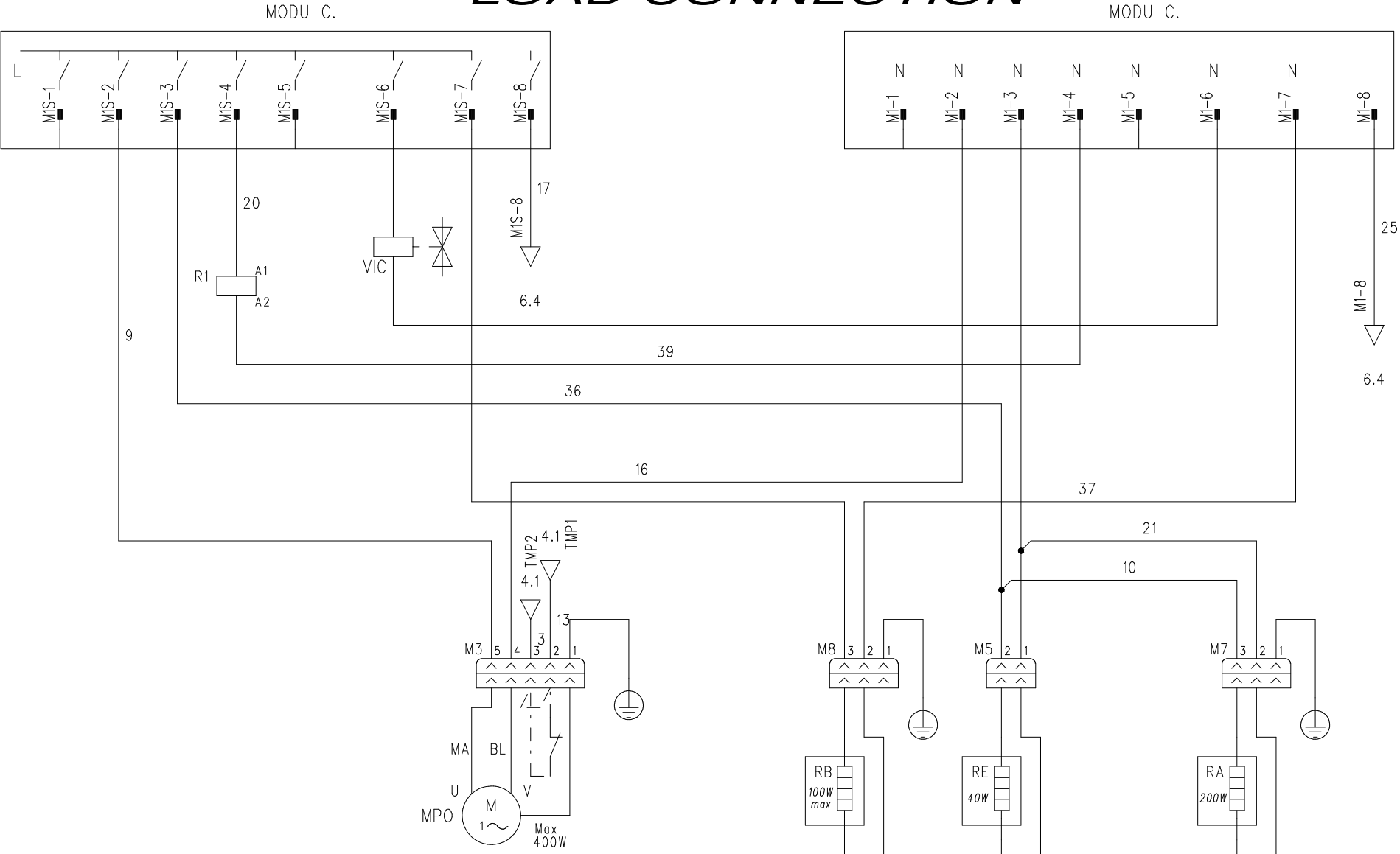
					DATA	01/03/2013	VENTILATORE INVERTER	ANLI 021 - 045 230VM		=		
					DISEGN.	Gianico Bovo				+		
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013					0	FOGL. 2
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.					4757890		DI 14

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4757890_01.sch
NOME FILE:
TIPO: Elettrico

COLLEGAMENTO CARICHI

LOAD CONNECTION



R1
NA | MC
2.3

4 poles cable
TMP: wire color black-blue
short circuit: brown-white
Non presente su modello base
Not present on base model

Solo per versione con accumulo
Only for storage talk

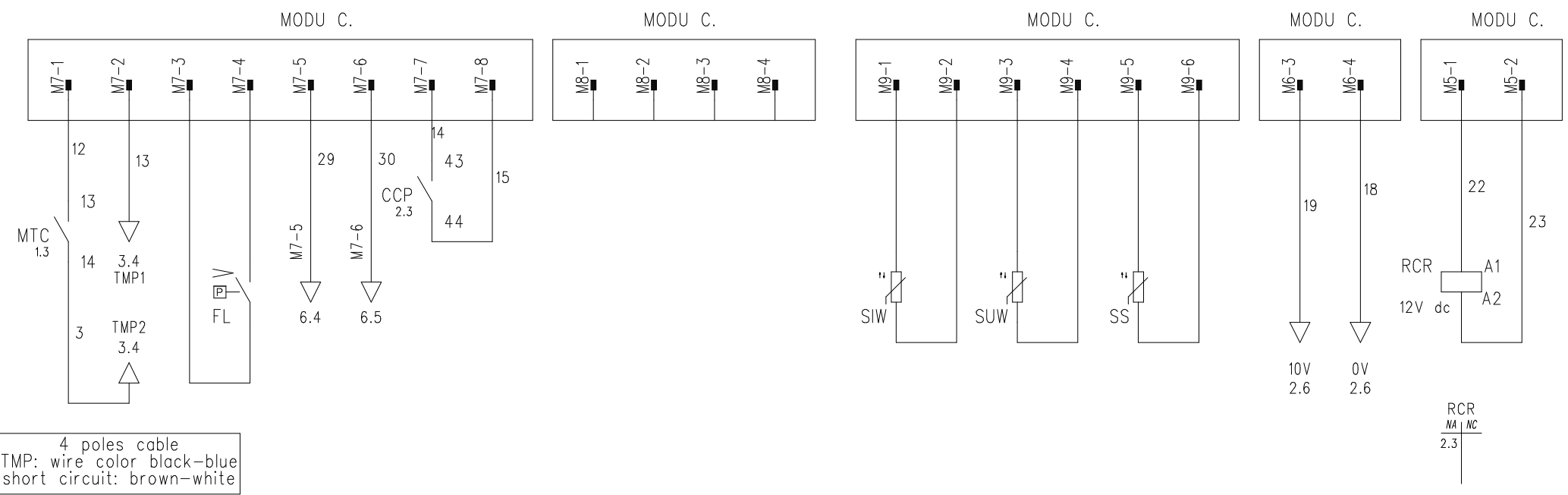
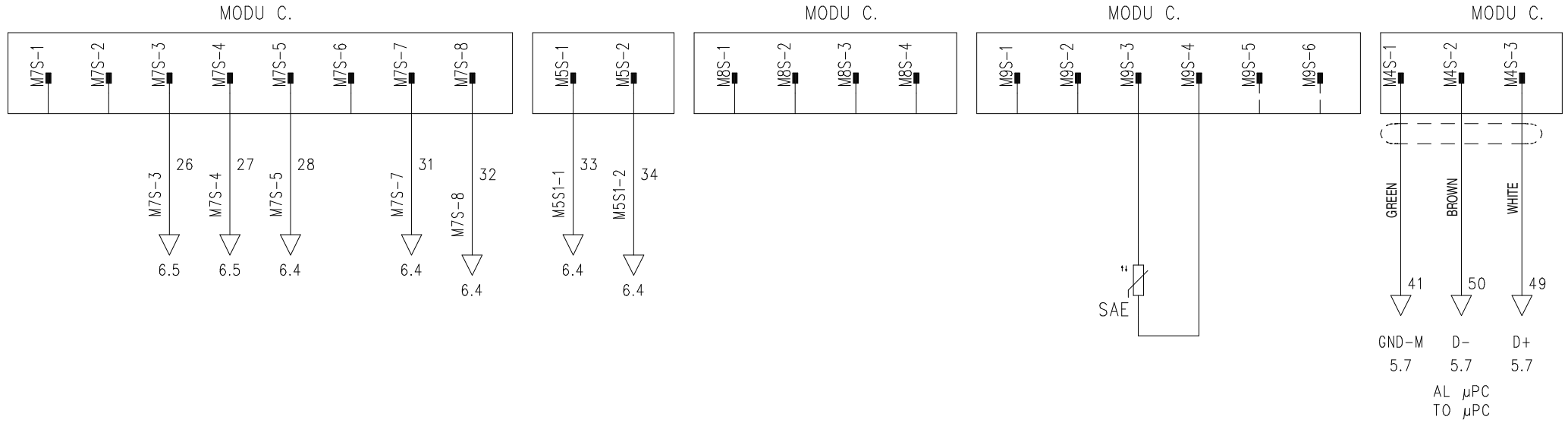
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013	Collegamento carichi	ANLI 021 - 045 230VM	=	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.		Load connection		+	

4757890

FOGL. 3
DI 14

COLLEGAMENTO SICUREZZE

SAFETY CONNECTION



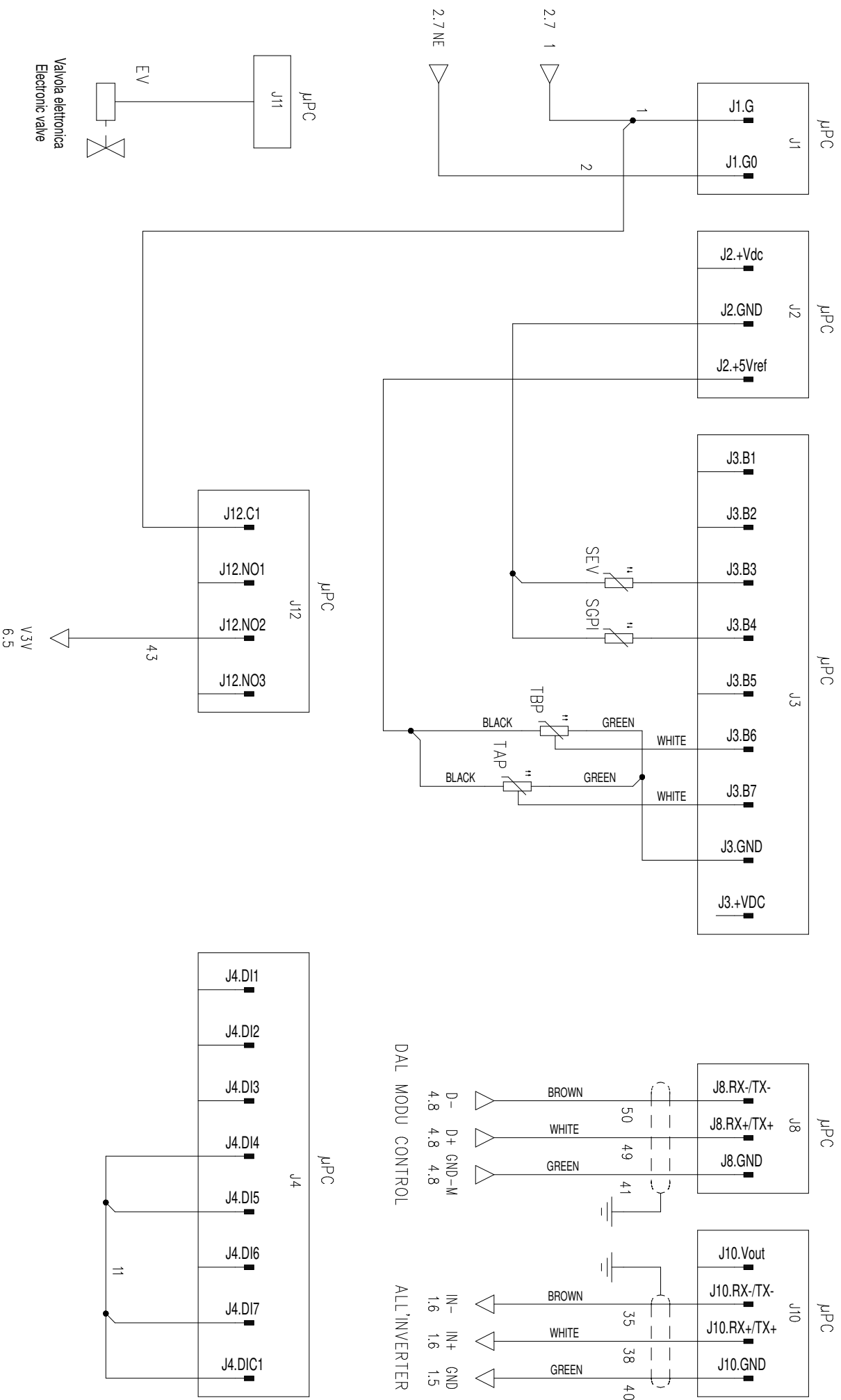
4 poles cable
TMP: wire color black-blue
short circuit: brown-white

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI RESPONSABILI, COME NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4757890_01.sch
NOME FILE: 4757890_01.sch
TIPO: Elettrico

01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013	Collegamento sicurezze	ANLI 021 - 045 230VM	=	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	DATA	01/03/2013	Safety connection		+	
								4757890	0	FOGL. 4 DI 14

COMANDO INVERTER INVERTER CONTROL



NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPlicita. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO:
NOME FILE: 4757890_01.sch
TIPO: Elettrico

[illegible]

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI COMUNIQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

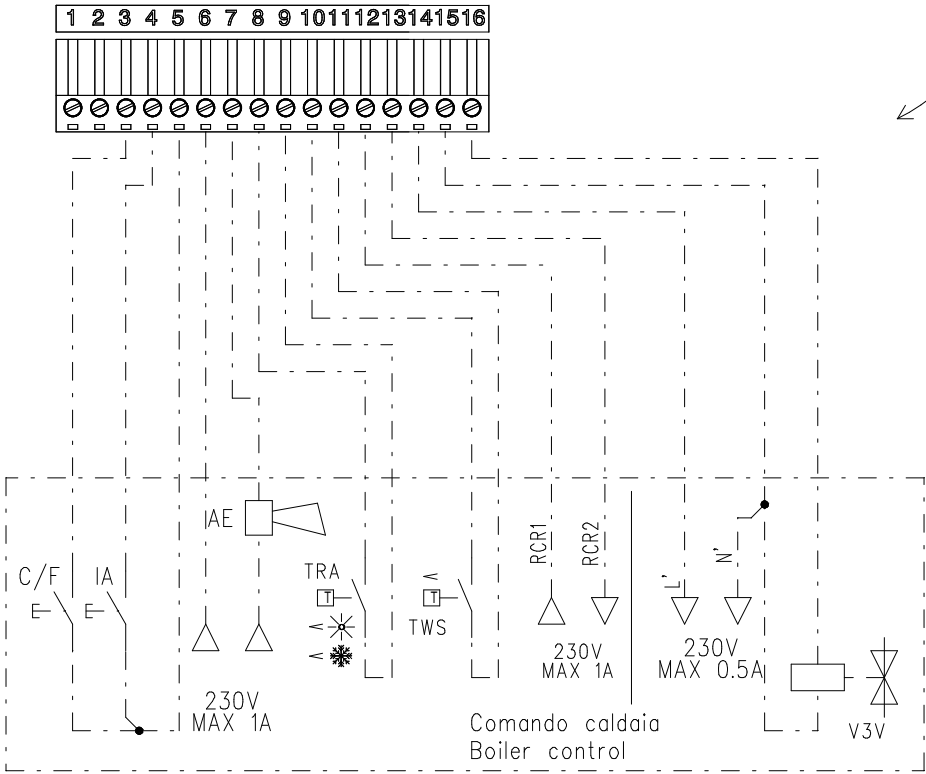
PROGETTO: 4757890_01.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

COMANDO DISTANZA

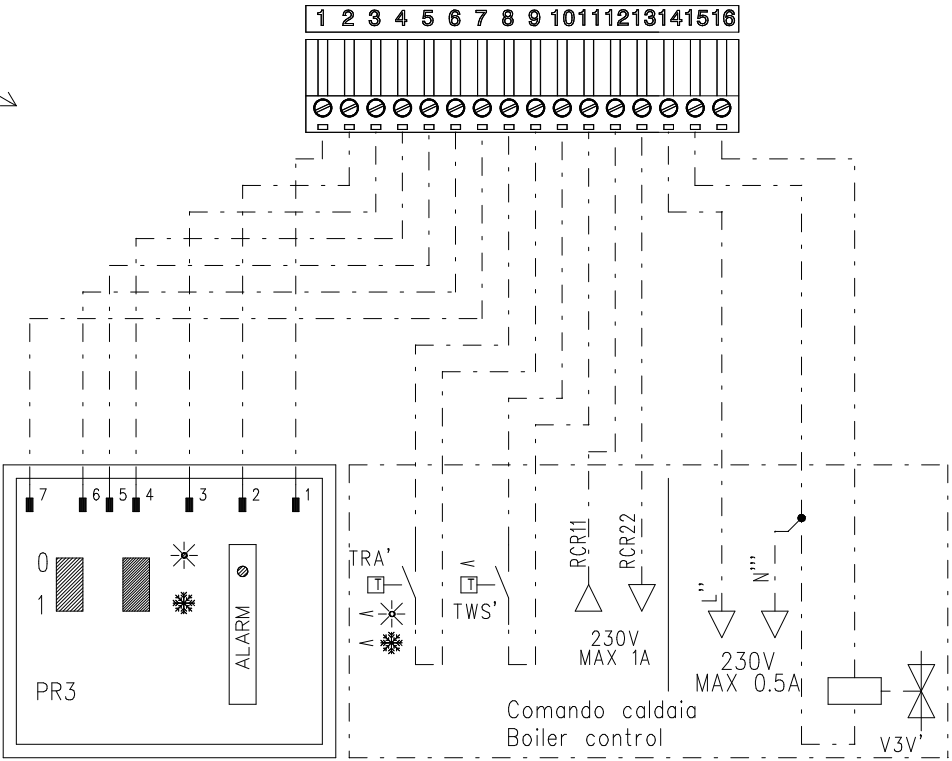
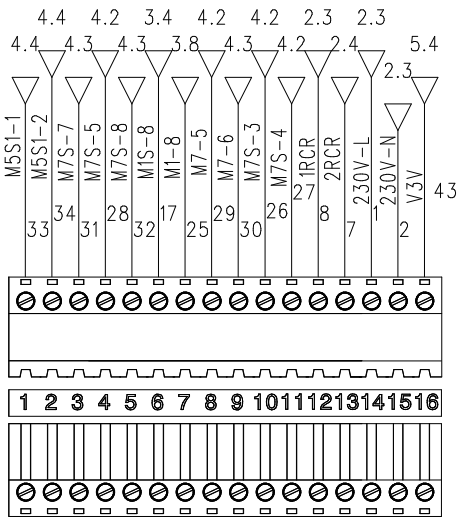
ATTENZIONE!
I morsetti 6 - 7 - 10 - 11 - 14 - 15 - 16 forniscono
un isolamento principale
rispetto all'alimentazione della macchina,
tutti gli altri forniscono un'isolamento rinforzato.

ATTENTION!
Terminals 6 - 7 - 10 - 11 - 14 - 15 - 16 provide basic insulation
opposed to main power supply line,
all others give a reinforced insulation.

REF. CEI EN 60335-2-40



REMOTE CONTROL



					DATA	01/03/2013			Comando a distanza		ANLI 021 - 045 230VM		=
					DISEGN.	Gianico Bovo			Remote control				+
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013					4757890		FOGL. 6
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.								DI 14

PROGETTO:
NOME FILE: 4757890_01.sch
TIPOCO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

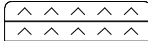
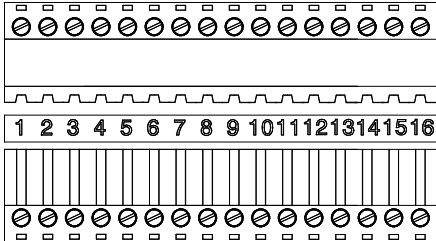
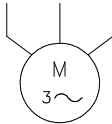
1	2	3	4	5	6	7	8
SIMBOLO <i>SYMBOL</i>	NOME SIMBOLO <i>SYMBOL NAME</i>	DESCRIZIONE <i>DESCRIPTION</i>	SIGLA <i>DESIGNATION</i>	ESTENS. <i>EXT.</i>			
	030303	Polo connettore maschio Male contact plug					
	070201	Contatto NA NO contact					
	070203	Contatto NC NC contact					
	071302-3F	Contattore tripolare di potenza NA Three-pole NO contact of a contactor					
	040112	Elemento riscaldante Heating element	E...				
	101605-A	Filtro di rete Emi filter	F				
	FERRITE	Ferrite Ferrite	FE...				
	081005	Tromba elettrica Sound siren	HA...				
	071501	Bobina relè Relay coil	KA...	/...			
	071501T	Bobina contattore Contactor coil	KM...				
	040303	Induttore a nucleo magnetico Inductor with magnetic core	L...				

				DATA	01/03/2013	RIEPILOGO SIMBOLI SCHEMA	ANLI 021 - 045 230VM		=	
				DISEGN.	Gianico Bovo		+			
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA		01/03/2013		FOGL.	LS-1
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.				DI	14

Summary simbol

4757890

0

PROGETTO: NOME FILE: 4757890_01.sch TIPOCO: Elettrica	1		2		3		4		5		6		7		8		
	SIMBOLO SYMBOL			NOME SIMBOLO SYMBOL NAME			DESCRIZIONE DESCRIPTION						SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.		
				030311_2_P5			connettore mobile e fisso						M...				
				030311_3_P5			connettore mobile e fisso						M...				
				030311_5_P5			connettore mobile e fisso						M...				
				030311_ASS.MORS.16 POLI			Connettore parte mobile e parte fissa Connector movable and fixed portions						M				
				040104-NTC			Resistore variabile NTC Variable resistance NTC						M				
				040104-TRASD			Trasduttore di pressione 3 fili Pressure trasducer 3 wires						M				
			060801B			Motore Motor						M...					
						DATA		01/03/2013		RIEPILOGO SIMBOLI SCHEMA Summary symbol		ANLI 021 - 045 230VM		=			
						DISEGN.		Gianico Bovo				+					
01		Inserito connett. su linea MV		28/05/2013		Gianico Bovo		De Togni		DATA		01/03/2013					
REV.		MODIFICA		DATA		DISEGNATO		VERIFICATO		APPROV.				4757890		0 FOGL. LS-2 DI 14	
1		2		3		4		5		6		7		8			

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
 NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSILO COMUNE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
 AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
 SUBITI E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

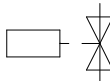
PROGETTO: 4757890_01sch
 NOME FILE: 4757890_01sch
 TIPOCO: Elettrico

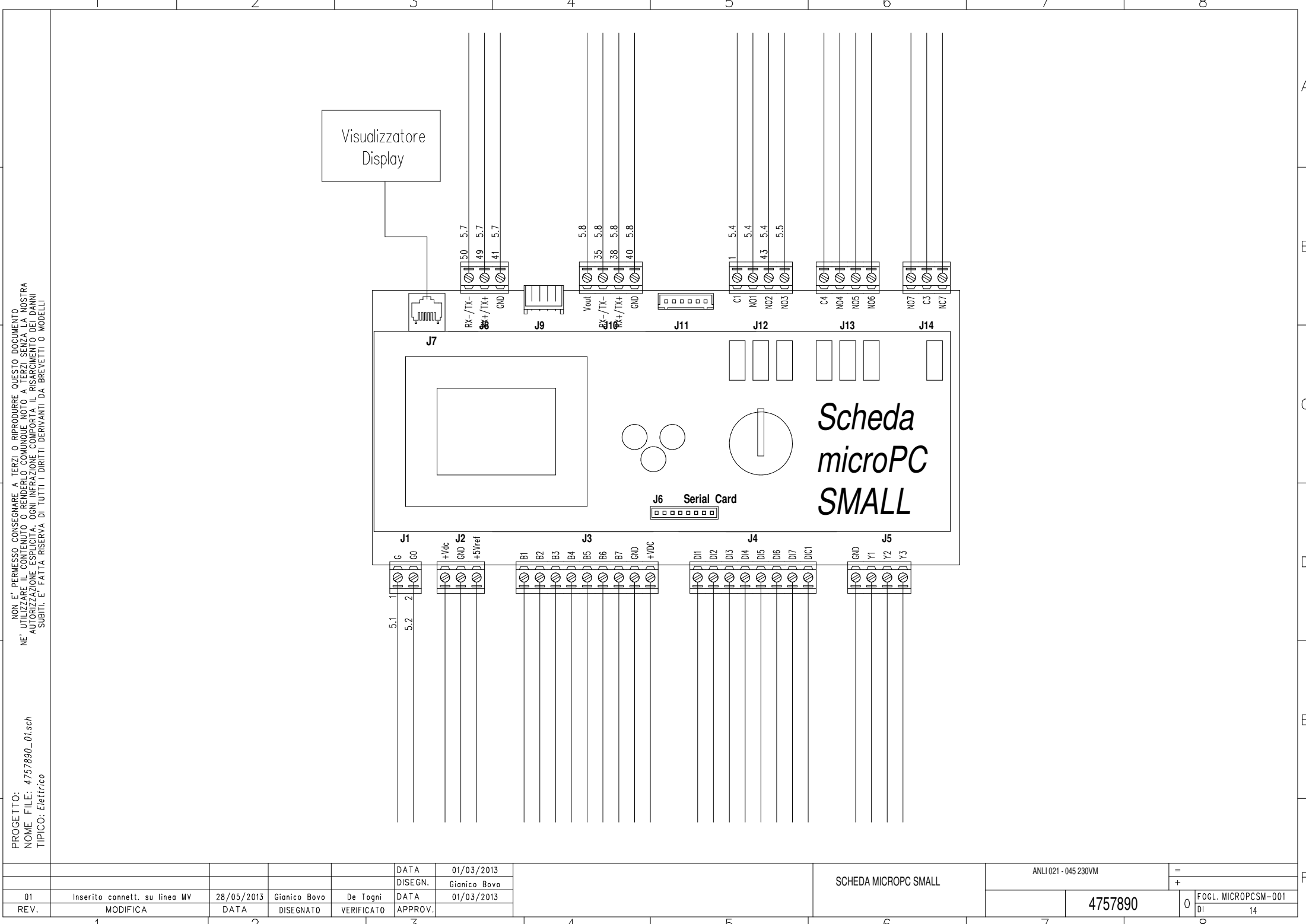
				DATA	01/03/2013	RIEPILOGO SIMBOLI SCHEMA	ANLI 021 - 045 230VM		=		
				DISEGN.	Gianico Bovo				+		
Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013					0	FOGL. LS-3
MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.			Summary simbol		4757890		DI 14

[illegible]

PROGETTO:
NOME FILE: 4757890_01.sch
TIPOCO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNE A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

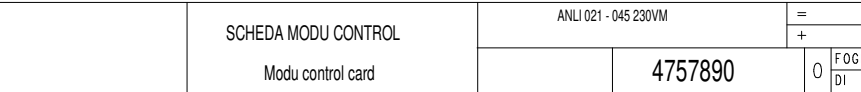
1		2		3		4		5		6		7		8	
SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION						SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.			
		071502B		Elettrovalvola chiusa Closed solenoid valve						YV...					



PROGETTO: 4757890_01sch
NOME FILE: 4757890_01sch
TIPO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI COMUNIQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

					DATA	01/03/2013	SCHEDA MICROPC SMALL		ANLI 021 - 045 230VM		=
					DISEGN.	Gianico Bovo					+
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013					
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.					4757890	0
											FOGL. MICROPCSM-001
											D1 14



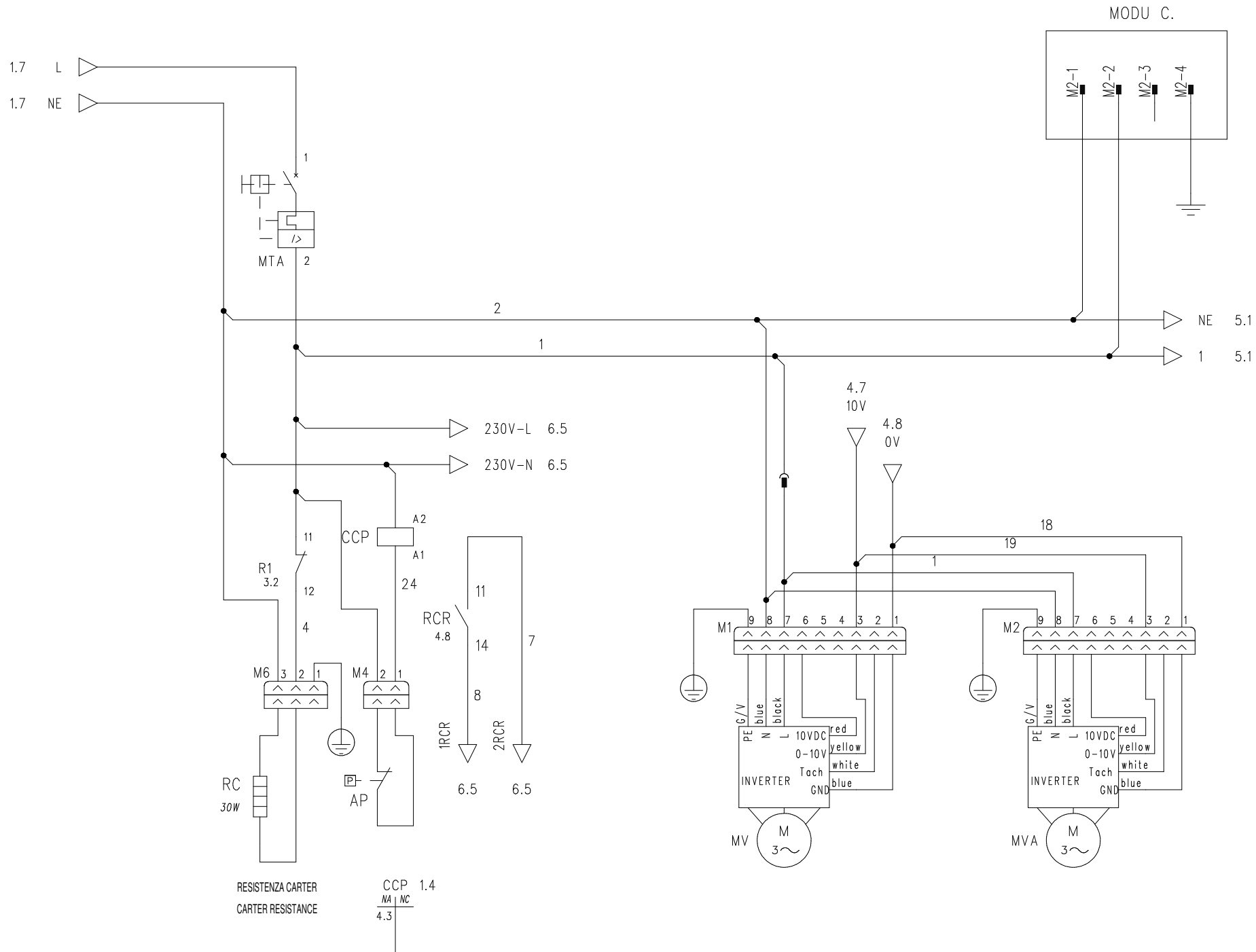
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI E PATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTO O MODELLI

SCHEMA ELETTRICO
WIRING DIAGRAM
ANLI 071 - 080 400V

PROGETTAZIONE			Elettrico		TENSIONE ESERCIZIO		400V 50Hz		NORME		60335-2-40		PROTEZIONE		
SERIE					TENSIONE COMANDI		230V 50Hz		+ UBICAZIONE = NOME LOGICO						
COMMESSA			4758090		TENSIONE SEGNALI		24V 50Hz								
COMMITTENTE															
PROGETTATO CON SISTEMA CAD/CAE			Sabik												
															
						DATA		FIRME	SCHEMA FUNZIONALE TABELLE DI RIEPILOGO MORSETTIERE, CAVI E DISPOSITIVI GENERICI DISTINTA BASE LEGENDA PAGINE LEGENDA SIMBOLI						
				DIS.	28/05/2013										
				VISTO	28/05/2013										
				APPROV.	28/05/2013										
				ANLI 071 - 080 400V				FOGLIO 0 T.F. 14							
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo												
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE	DATA	DISEGNATORE	SOST. DA:				SOST. IL:				ORIGINE			

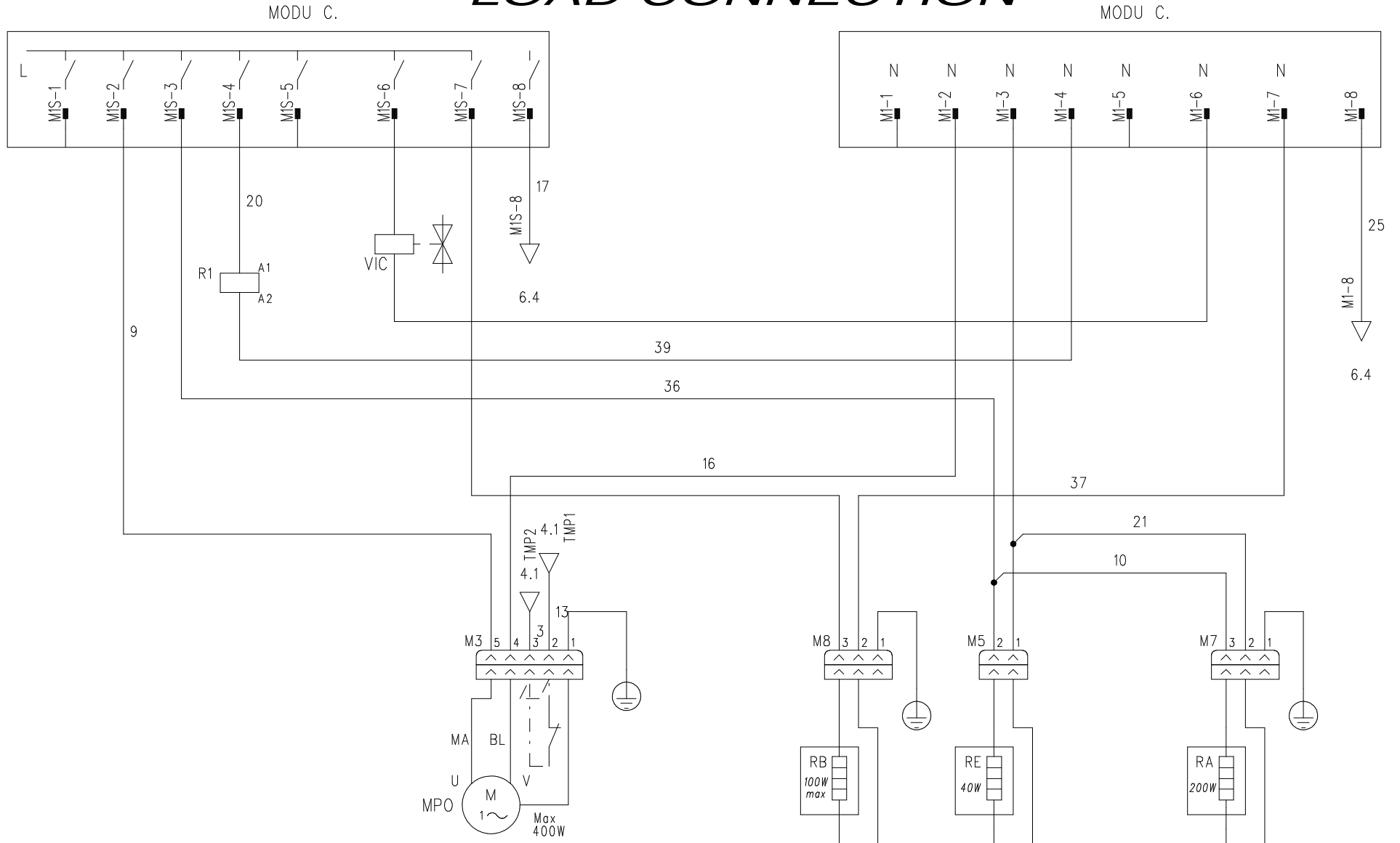
NON E' PERMESSO, CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4758090_01.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico



					DATA	01/03/2013	VENTILATORI INVERTER		ANLI 071 - 080 400V		=
					DISEGN.	Gianico Bovo					+
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013			4758090		FOGL. 2
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni					DI 14

COLLEGAMENTO CARICHI
LOAD CONNECTION



R1	
NA	NC
	2.3

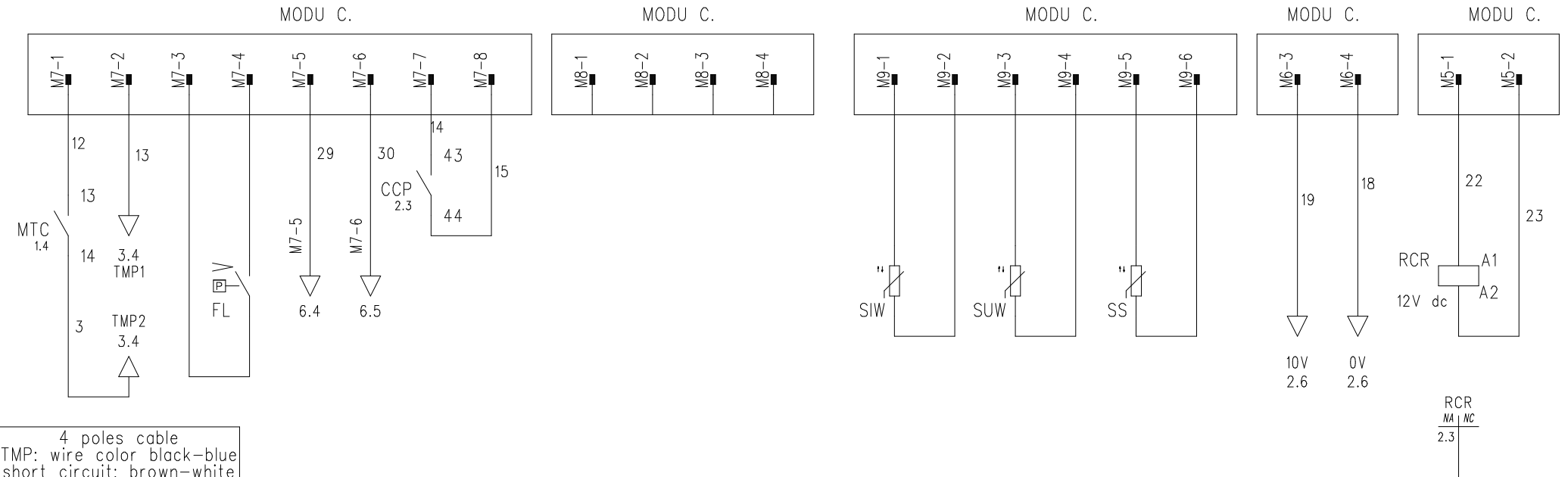
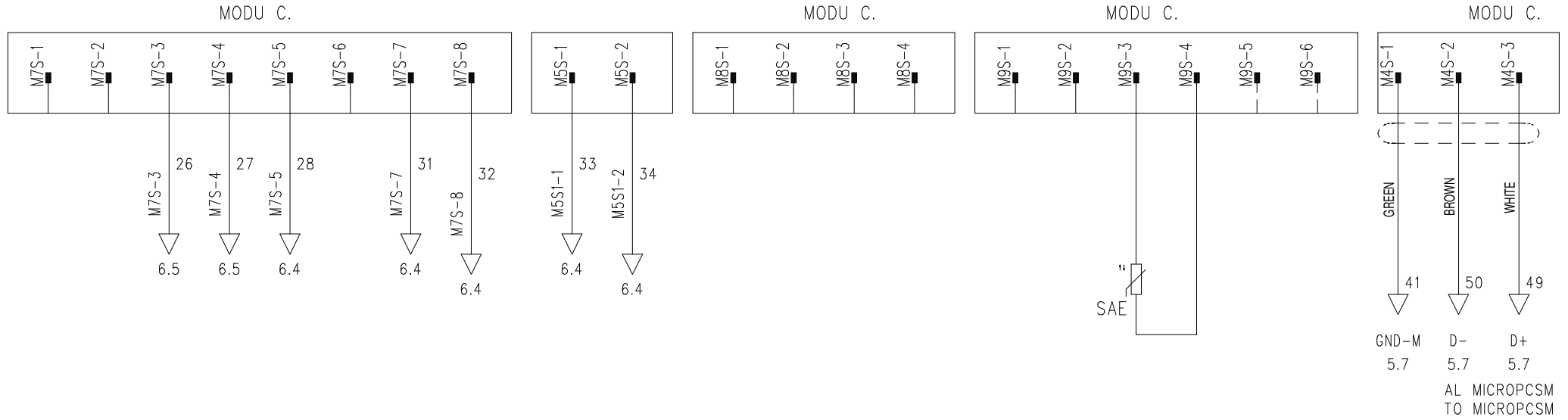
Non presente su modello base
Not present on base model

Solo per versione con accumulo
Only for storage talk

					DATA	01/03/2013	Collegamento carichi	ANLI 071 - 080 400V		=		
					DISEGN.	Gianico Bovo		+				
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013		Load connection	4758090	0	FOGL.	3
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni					DI	14

COLLEGAMENTO SICUREZZE

SAFETY CONNECTION



4 poles cable
TMP: wire color black-blue
short circuit: brown-white

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNIQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPlicita. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4758090_01.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

				DATA	01/03/2013
				DISEGN.	Gianico Bovo
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	DATA	01/03/2013
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	De Togni

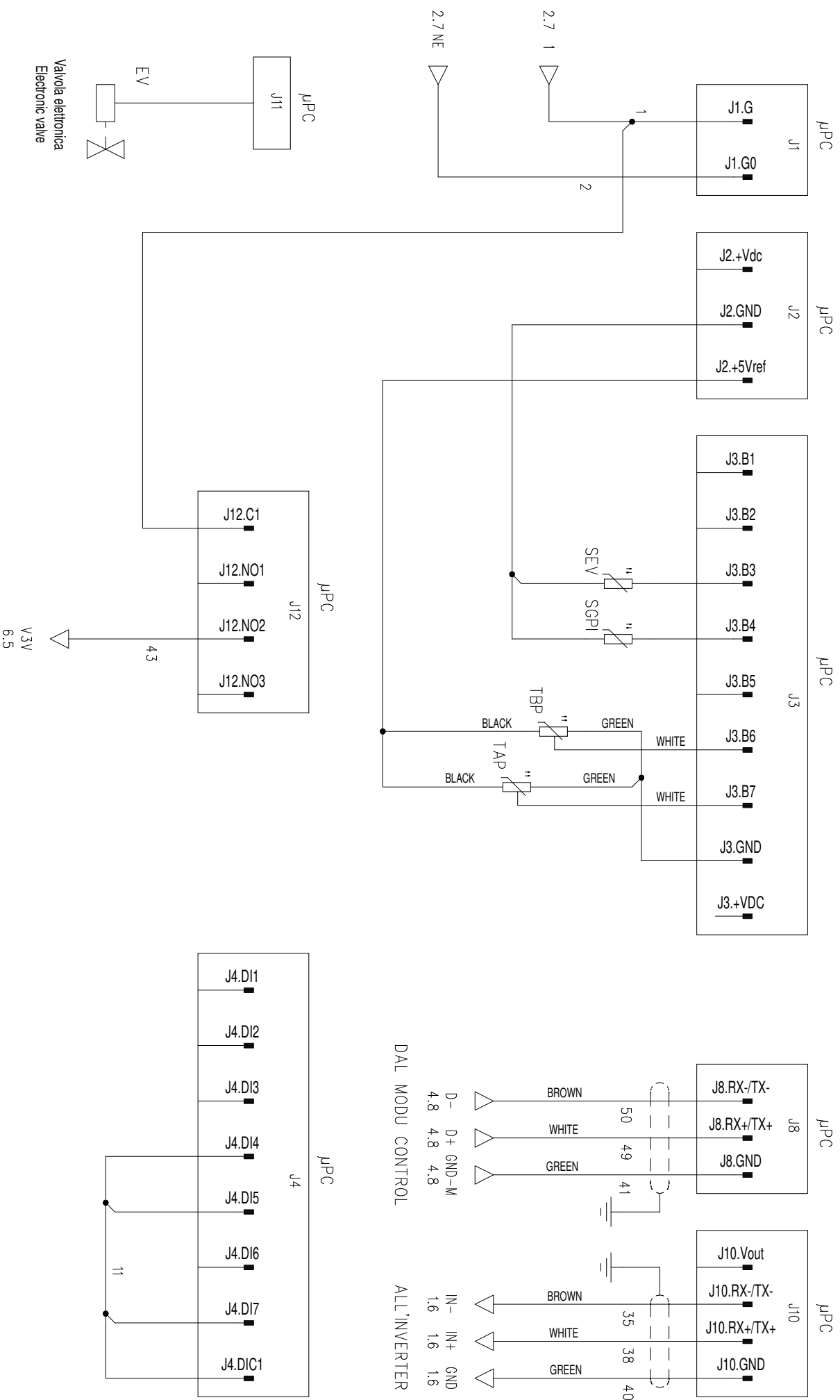
Collegamento sicurezze
Safety connection

ANLI 071 - 080 400V

4758090

FOGL. 4
DI 14

COMANDO INVERTER INVERTER CONTROL

[illegible]

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI COMUNIQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

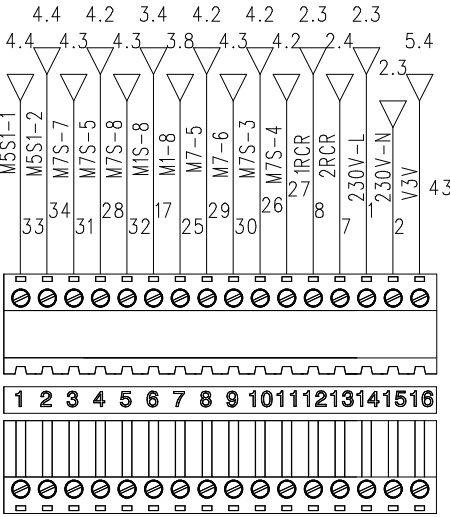
PROGETTO: 4758090_01sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

COMANDO DISTANZA

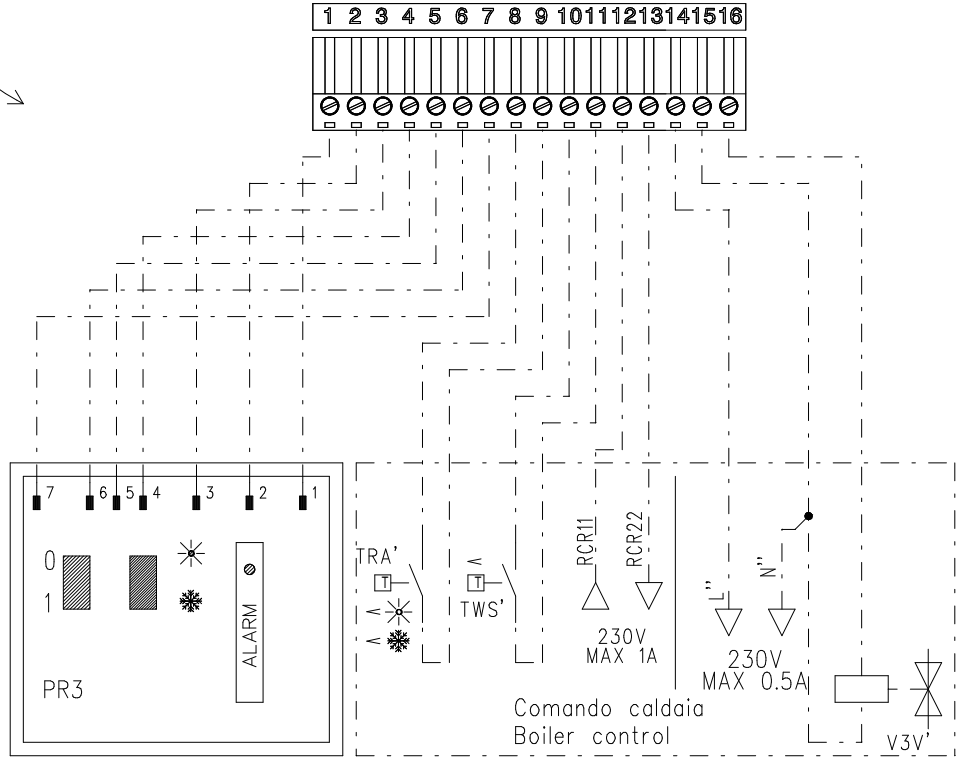
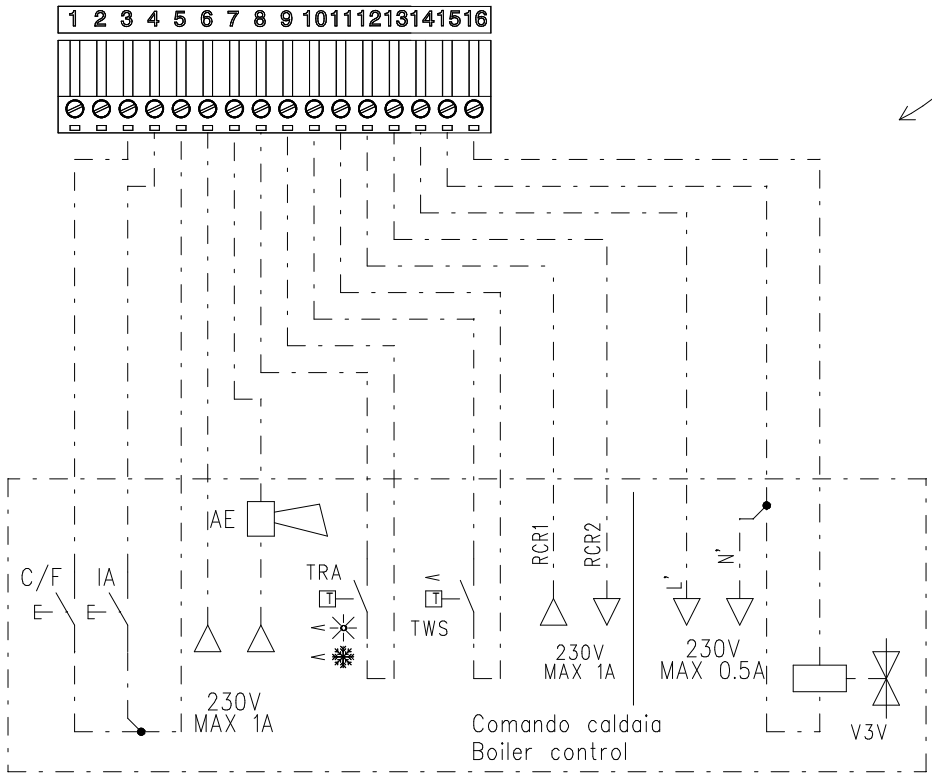
ATTENZIONE!
I morsetti 6 - 7 - 10 - 11 - 14 - 15 - 16 forniscono
un isolamento principale
rispetto all'alimentazione della macchina,
tutti gli altri forniscono un'isolamento rinforzato.

ATTENTION!
Terminals 6 - 7 - 10 - 11 - 14 - 15 - 16 provide basic insulation
opposed to main power supply line,
all others give a reinforced insulation.

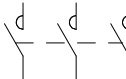
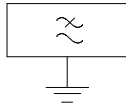
REF. CEI EN 60335-2-40



REMOTE CONTROL



					DATA	01/03/2013			Comando a distanza		ANLI 071 - 080 400V		=		
					DISEGN.	Gianico Bovo			Remote control				+		
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013					4758090		0	FOGL.	6
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni								DI	14
		1	2	3	4	5									

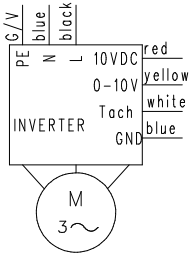
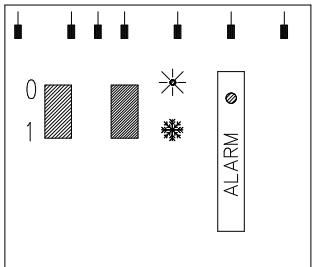
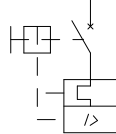
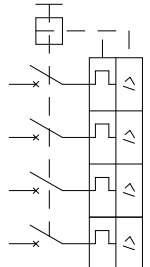
PROGETTO: 4758090_01.sch NOME FILE: Elettrico	NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNE A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI																
	SIMBOLO		NOME SIMBOLO		DESCRIZIONE				SIGLA		ESTENS.						
	SYMBOL		SYMBOL NAME		DESCRIPTION				DESIGNATION		EXT.						
			030303		Polo connettore maschio Male contact plug												
			070201		Contatto NA NO contact												
			070203		Contatto NC NC contact												
			071302-3F		Contattore tripolare di potenza NA Three-pole NO contact of a contactor												
			040112		Elemento riscaldante Heating element				E...								
			101605-A		Filtro di rete Emi filter				F								
			081005		Tromba elettrica Sound siren				HA...								
			071501		Bobina relè Relay coil				KA...		/...						
		071501T		Bobina contattore Contactor coil				KM...									
		040303		Induttore a nucleo magnetico Inductor with magnetic core				L...									
		030311_2_P5		connettore mobile e fisso				M...									
						DATA		01/03/2013		RIEPILOGO SIMBOLI SCHEMA				ANLI 071 - 080 400V		=	
						DISEGN.		Gianico Bovo						+			
01		Inserito connett. su linea MV		28/05/2013		Gianico Bovo		De Togni		DATA		01/03/2013				FOGL. LS-1	
REV.		MODIFICA		DATA		DISEGNATO		VERIFICATO		APPROV.		De Togni				0 DI 14	

PROGETTO: 4758090_01.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE E' ESPlicita. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

1	2	3	4	5	6	7	8
SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION		SIGLA DESIGNATION	ESTENS. EXT.
		030311_3_P5		connettore mobile e fisso		M...	
		030311_5_P5		connettore mobile e fisso		M...	
		030311_ASS.MORS.16 POLI		Connettore parte mobile e parte fissa Connector movable and fixed portions		M	
		040104-NTC		Resistore variabile NTC Variable resistance NTC		M	
		040104-TRASD		Trasduttore di pressione 3 fili Pressure trasducer 3 wires		M	
		060801B		Motore Motor		M...	
		</					

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI RESPONSABILI, COME NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA, OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

SIMBOLO SYMBOL	NOME SIMBOLO SYMBOL NAME	DESCRIZIONE DESCRIPTION	SIGLA DESIGNATION	ESTENS. EXT.
	060801B-IANL	VENTILATORE INVERTER X ANLH	M	
	PR	Pannello comandi remoto Remote control	PR	
	071601A	Interruttore automatico con protezione termica e max corrente Circuit breaker with autom. release operated by thermal effect and max. current	QF...	
	071601G-4F	Interruttore quadr. autom. con protez. max corr. e termica Four-pole circuit breaker with magneto.thermal	QF...	

				DATA	01/03/2013	RIEPILOGO SIMBOLI SCHEMA	ANLI 071 - 080 400V		=	
				DISEGN.	Gianico Bovo				+	
Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013				0	FOGL. LS-3
MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni		Summary simbol		4758090	DI 14

PROGETTO:
NOME FILE: 4758090_01.sch
TIPO: Elettrico

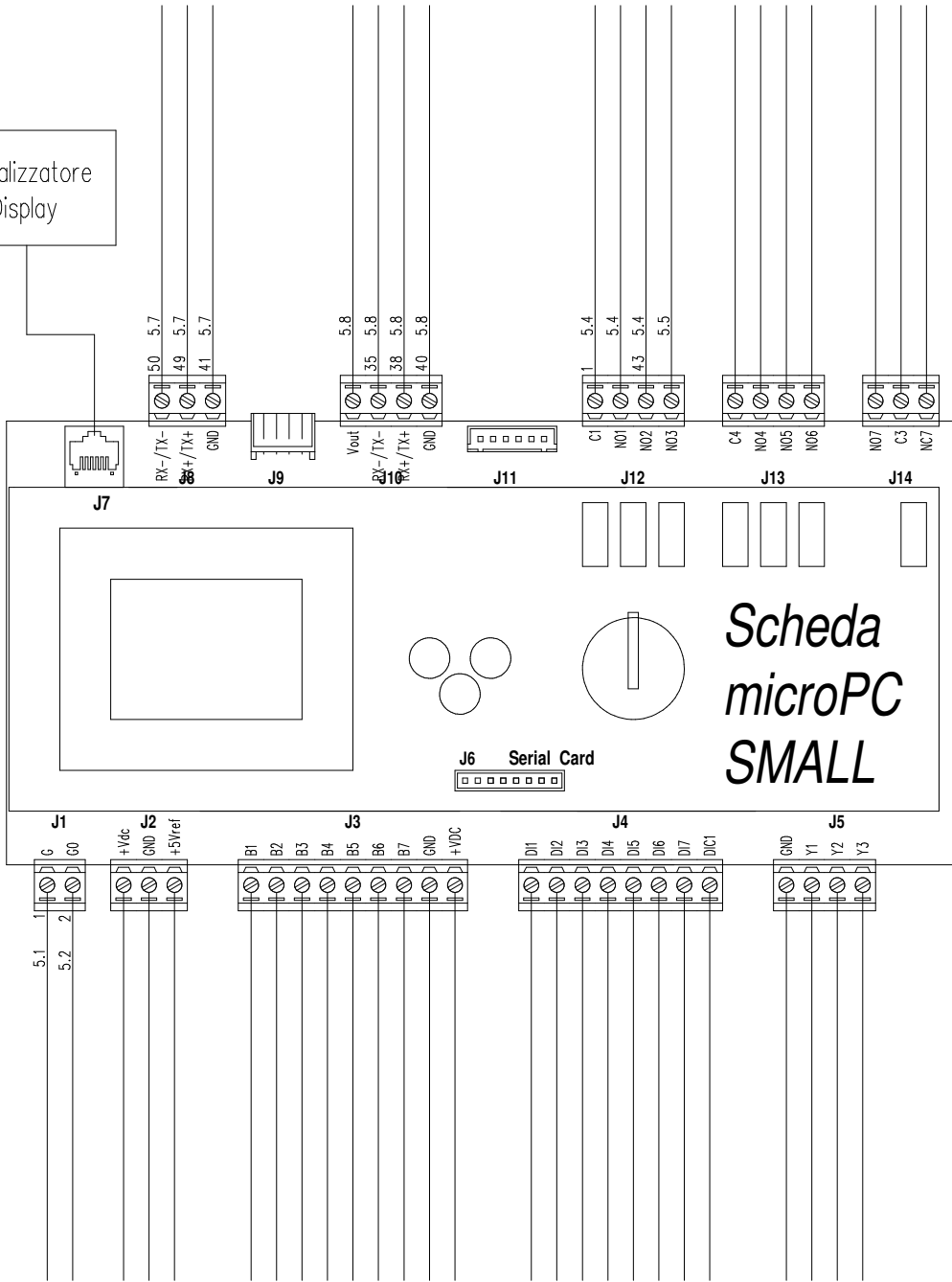
				DATA	01/03/2013	RIEPILOGO SIMBOLI SCHEMA	ANLI 071 - 080 400V		=	
				DISEGN.	Gianico Bovo				+	
Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013					
MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni					
							Summary simbol		4758090	0

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI	1		2		3		4		5		6		7		8						
	SIMBOLO SYMBOL				NOME SIMBOLO SYMBOL NAME				DESCRIZIONE DESCRIPTION						SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.				
	POWER FAULT DATA ON 1 2 3 4 L1 L2 L3 U V W 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10				INVERTER CAREL				Inverter						U...						
					071502A				Elettrovalvola aperta Open solenoid valve						YV...						
					071502B				Elettrovalvola chiusa Closed solenoid valve						YV...						
							DATA		01/03/2013		RIEPILOGO SIMBOLI SCHEMA Summary symbol				ANLI 071 - 080 400V		=				
						DISEGN.		Gianico Bovo		+											
01		Inserito connett. su linea MV		28/05/2013		Gianico Bovo		De Togni		DATA					01/03/2013						
REV.		MODIFICA		DATA		DISEGNATO		VERIFICATO		APPROV.		De Togni				4758090		0		FOGL. LS-5 DI 14	

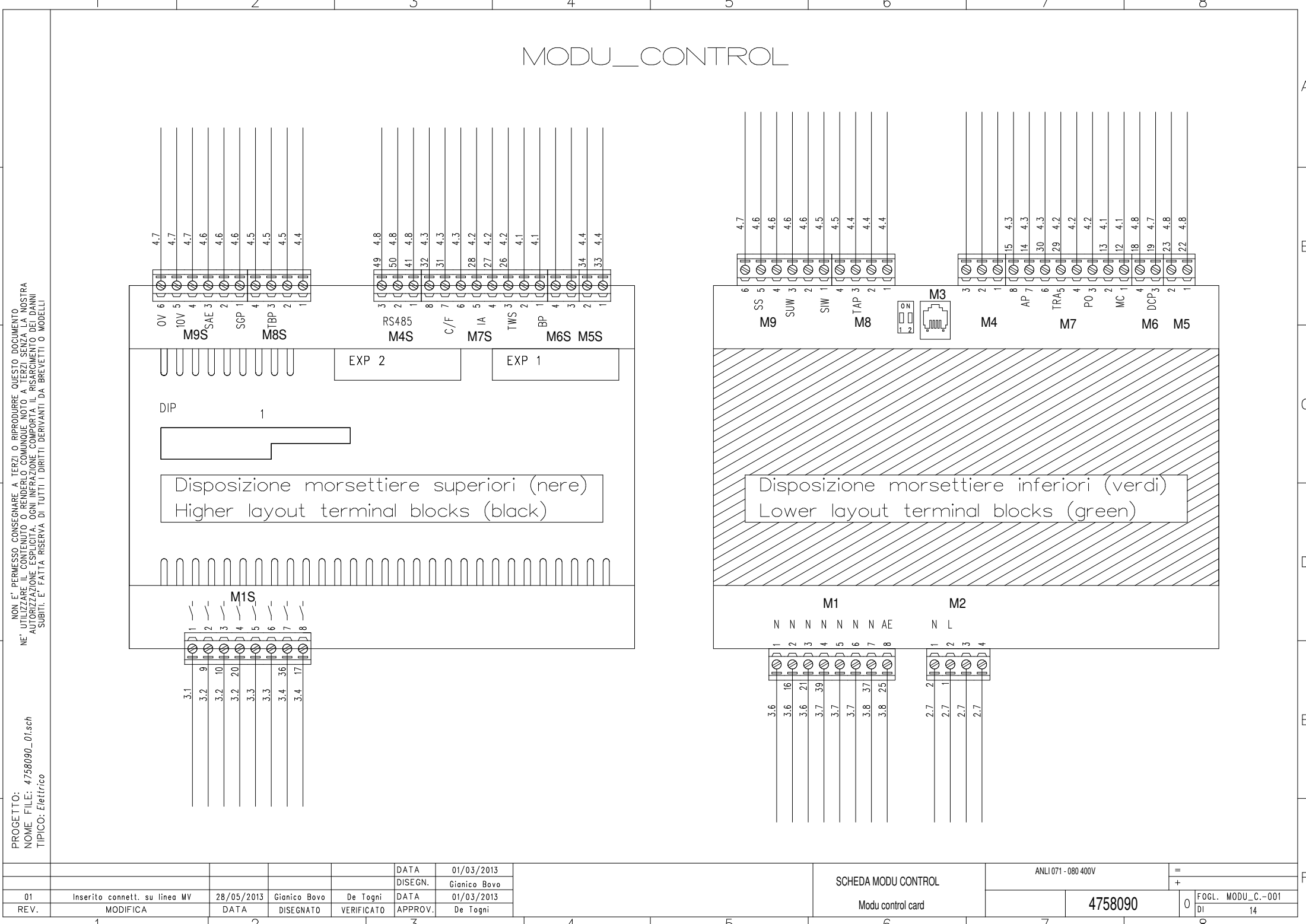
PROGETTO: 4758090_01sch
NOME FILE: 4758090_01sch
TIPOCO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

Visualizzatore
Display



					DATA	01/03/2013	SCHEDA MICROPC SMALL		ANLI 071 - 080 400V		=		
					DISEGN.	Gianico Bovo					+		
01	Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013						FOGL. MICROPCSM-001	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni			4758090		0	D1 14	



PROGETTO: 4758090_01sch
NOME FILE: 4758090_01sch
TIPOCO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

01		Inserito connett. su linea MV	28/05/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	01/03/2013	SCHEDA MODU CONTROL		ANLI 071 - 080 400V		=		
		MODIFICA	DATA	VERIFICATO	VERIFICATO	APPROV.	De Togni					+		
								Modu control card		4758090		0	FOGL. MODU_C.-001	
													14	

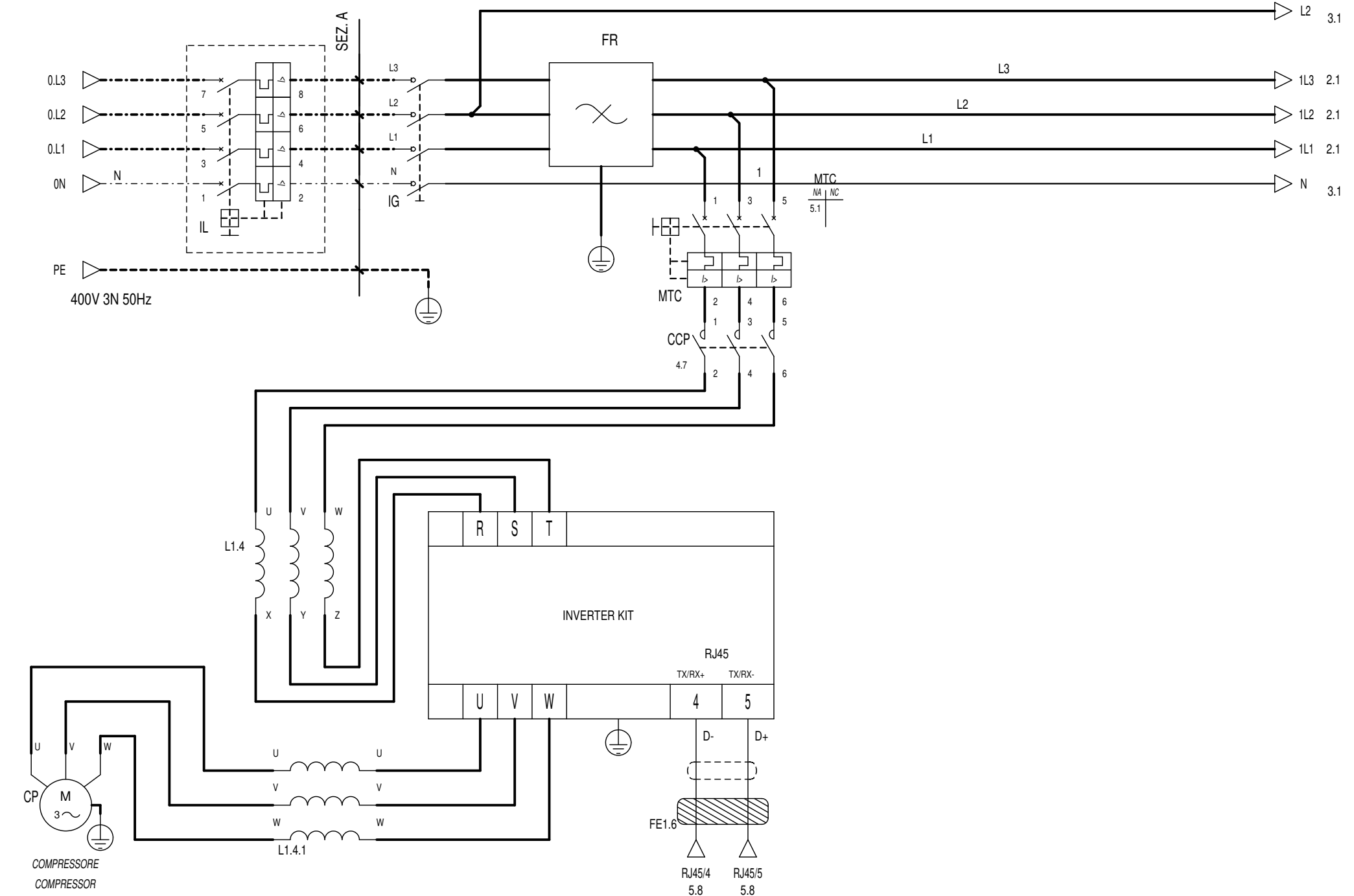
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICTA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' PATA RISERVADI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

SCHEMA ELETTRICO
WIRING DIAGRAM
ANLI 101 POMPA INVERTER

PROGETTAZIONE Elettrico				TENSIONE ESERCIZIO 400V 3N 50Hz		NORME 60335-2-40		PROTEZIONE		
SERIE				TENSIONE COMANDI 230V 50Hz		+ UBICAZIONE = NOME LOGICO				
COMMESSA 4756595				TENSIONE SEGNALI 24V 50Hz						
COMMITTENTE										
PROGETTATO CON SISTEMA CAD/CAE Sabik										
										
					DATA	FIRME	SCHEMA FUNZIONALE TABELLE DI RIEPILOGO MORSETTIERE, CAVI E DISPOSITIVI GENERICI DISTINTA BASE LEGENDA PAGINE LEGENDA SIMBOLI			
				DIS.	15/01/2013					
				VISTO	15/01/2013					
				APPROV.	15/01/2013					
							ANLI 101 POMPA INVERTER			
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo							
01	Tolto gestione VSL	26/07/2012	Gianico Bovo							
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE	DATA	DISEGNATORE	SOST. DA:		SOST. IL:		ORIGINE		

PROGETTO: 4756595_02.sch
NOME FILE: 4756595_02.sch
TIPO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNE A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI



					DATA	27/03/2012			Potenza	ANLI 101 POMPA INVERTER		=
					DISEGN.							+
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012			POWER	4756595		0
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.							FOGL. 1
												DI 18



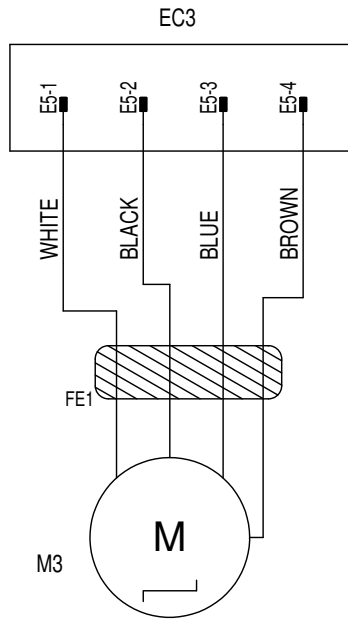
LOAD CONNECTION

MODU C.

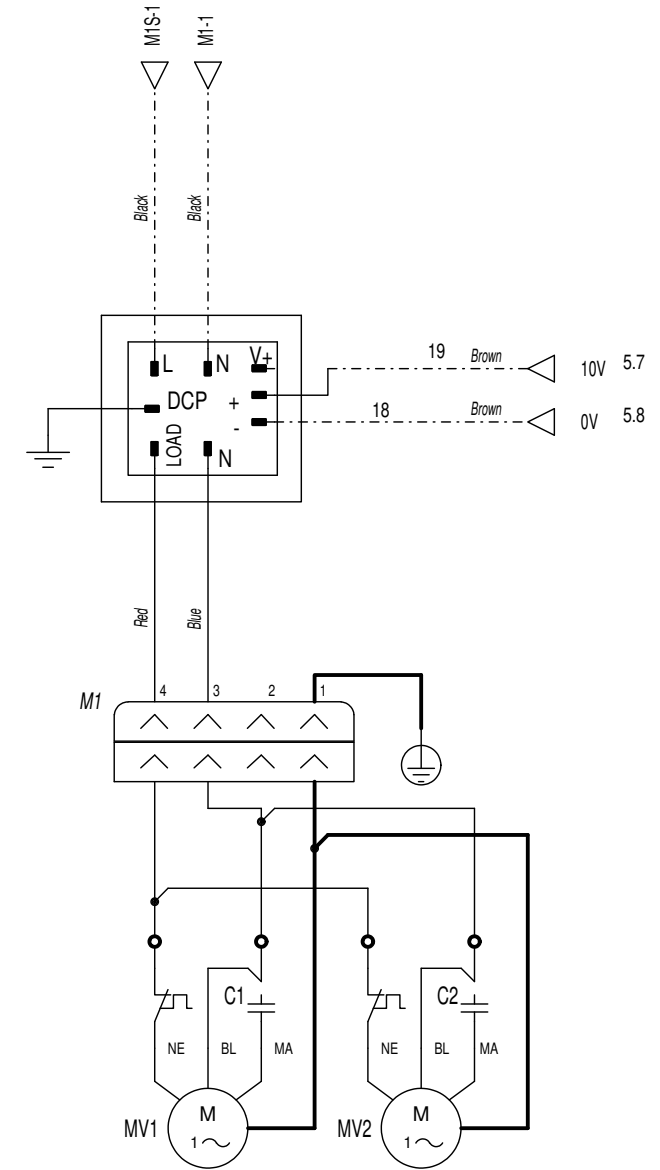


					DATA	27/03/2012	Collegamento carichi	ANLI 101 POMPA INVERTER		=		
					DISEGN.						+	
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012						
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.			Load connection		4756595	1	FOGL. 4 DI 18

CONTROLLO VENTILATORE FAN CONTROL

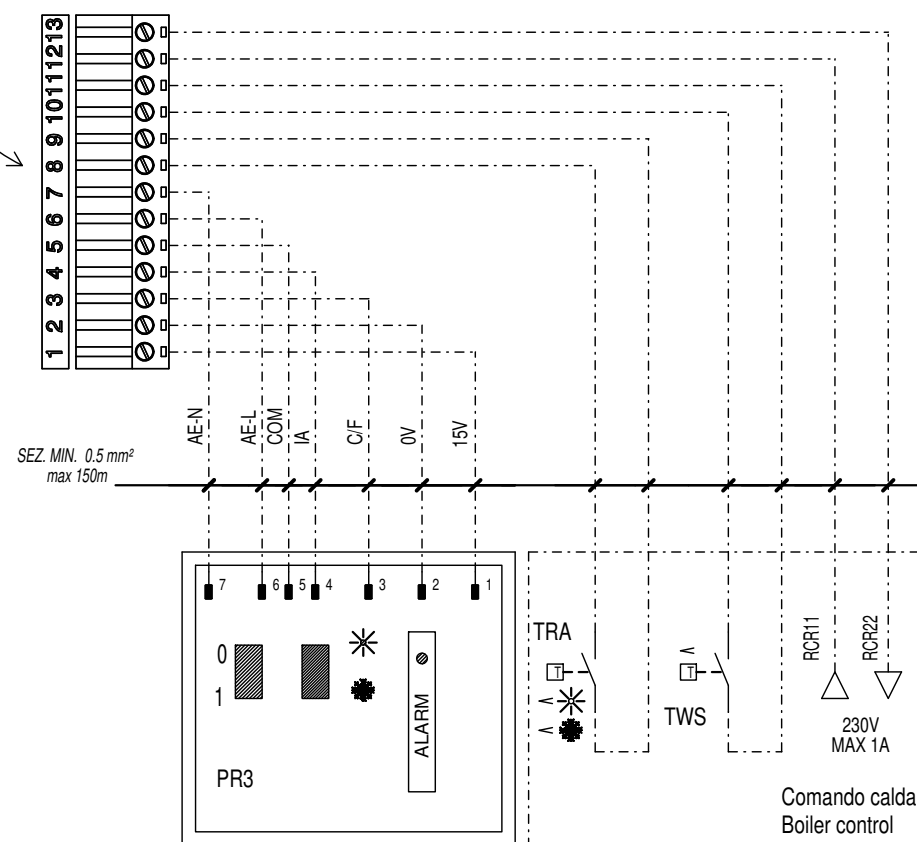
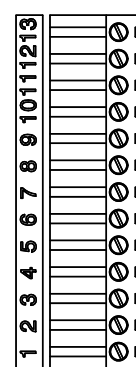


MOTORE VALVOLA
VALVE MOTOR



					DATA	27/03/2012	Regolatore di tensione Tension regulator	ANLI 101 POMPA INVERTER		=	
					DISEGN.					+	
02	Riposizionamento comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012				0	FOGL. 6
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.				4756595		DI 18

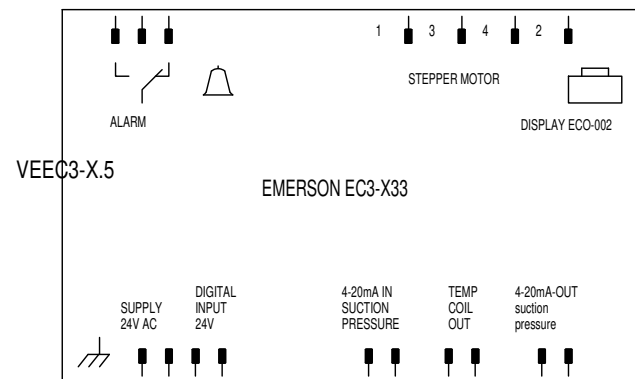
REF. CEI EN 60335-2-40



02
REV.

					DATA	27/03/2012		Comando a distanza	ANLI 101 POMPA INVERTER		=	
					DISEGN.						+	
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012						
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.				Remote control		4756595	0

PROGETTO:
NOME FILE: 4756595_02.sch
TIPICO: Elettrico



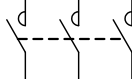
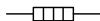
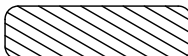
SCHEDA VALVOLA EC3-X



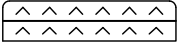
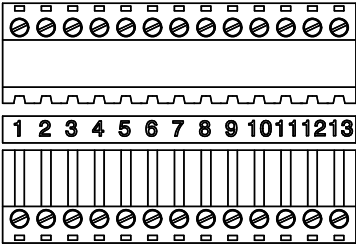
					DATA	27/03/2012		VALVOLA ELETTRONICA	ANLI 101 POMPA INVERTER		=	
					DISEGN.						+	
02	Riposizionamento comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012					0	FOGL. EC3-X-001
REV.	MODIFICA	DATA		DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.						DI 18

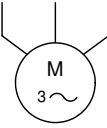
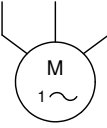
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4756595_02.scf
NOME FILE: 4756595_02.scf
TIPOCO: Elettrico

1		2		3		4		5		6		7		8	
SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION				SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.					
		030202-PE		Morsetto PE PE terminal											
		030202A		Morsetto Terminal											
		030202A_S		Morsetto specchiato Mirrored terminal											
		030303		Polo connettore maschio Male contact plug											
		030305A		Connettore femmina e maschio Plug and socket											
		070201		Contatto NA NO contact											
		070203		Contatto NC NC contact											
		070903		Contatto NC azionato da effetto termico NC self-operating thermal switch											
		071302-3F		Contattore tripolare di potenza NA Three-pole NO contact of a contactor											
		040201		Condensatore Capacitor				C...							
		040112		Elemento riscaldante Heating element				E...							
		FERRITE		Ferrite Ferrite				FE...							
						DATA 27/03/2012		RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY		ANLI 101 POMPA INVERTER		=			
						DISEGN.						+			
02 REV.		Riposizionato comando RB MODIFICA		15/01/2013 DATA		Gianico Bovo DISEGNATO				De Togni VERIFICATO		27/03/2012 DATA			
1		2		3		4		5		6		7		8	

<

PROGETTO: NOME FILE: 4756595_02.sch TIPO CO: Elettrico															
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION					SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.			
			072101		Fusibile Fuse					FU...					
			081005		Tromba elettrica Sound siren					HA...					
			071501		Bobina relè Relay coil					KA...		/...			
			071501T		Bobina contattore Contactor coil					KM...					
			040301-3F		Induttore trifase Three-pole inductor					L...					
			030311_2_P5		connettore mobile e fisso					M...					
			030311_3_P5		connettore mobile e fisso					M...					
			030311_4_P10		connettore mobile e fisso					M...					
			030311_6_P5		connettore mobile e fisso					M...					
			030311_PR3+TA-TWS+RCR		Connettore parte mobile e parte fissa Connector movable and fixed portions					M					
				DATA		27/03/2012		RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY			ANLI 101 POMPA INVERTER		=		
				DISEGN.							+				
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012							FOGL. LS-2		
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.						4756595		0	DI 18	
1		2		3		4		5		6		7		8	

PROGETTO: 4756595_02.scd NOME FILE: 4756595_02.scd TIPO CO: Elettro	1	2	3	4	5	6	7	8				
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME	DESCRIZIONE DESCRIPTION			SIGLA DESIGNATION	ESTENS. EXT.				
			040104-NTC	Resistore variabile NTC Variable resistance NTC			M					
			040104-PTC	Resistore variabile PTC Variable resistance PTC			M					
			040104-TRASD	Trasduttore di pressione 3 fili Pressure trasducer 3 wires			M					
			060403	Motore passo passo Stepper motor			M...					
			060801B	Motore Motor			M...					
			MOT-MONOF	Motore monofase Single-phase motor			M					
				DATA	27/03/2012	RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY		ANLI 101 POMPA INVERTER		=		
				DISEGN.				+				
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012			FOGL. LS-3			
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.				4756595		1	DI 18
1	2	3	4	5	6	7	8					

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI O COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI, E FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

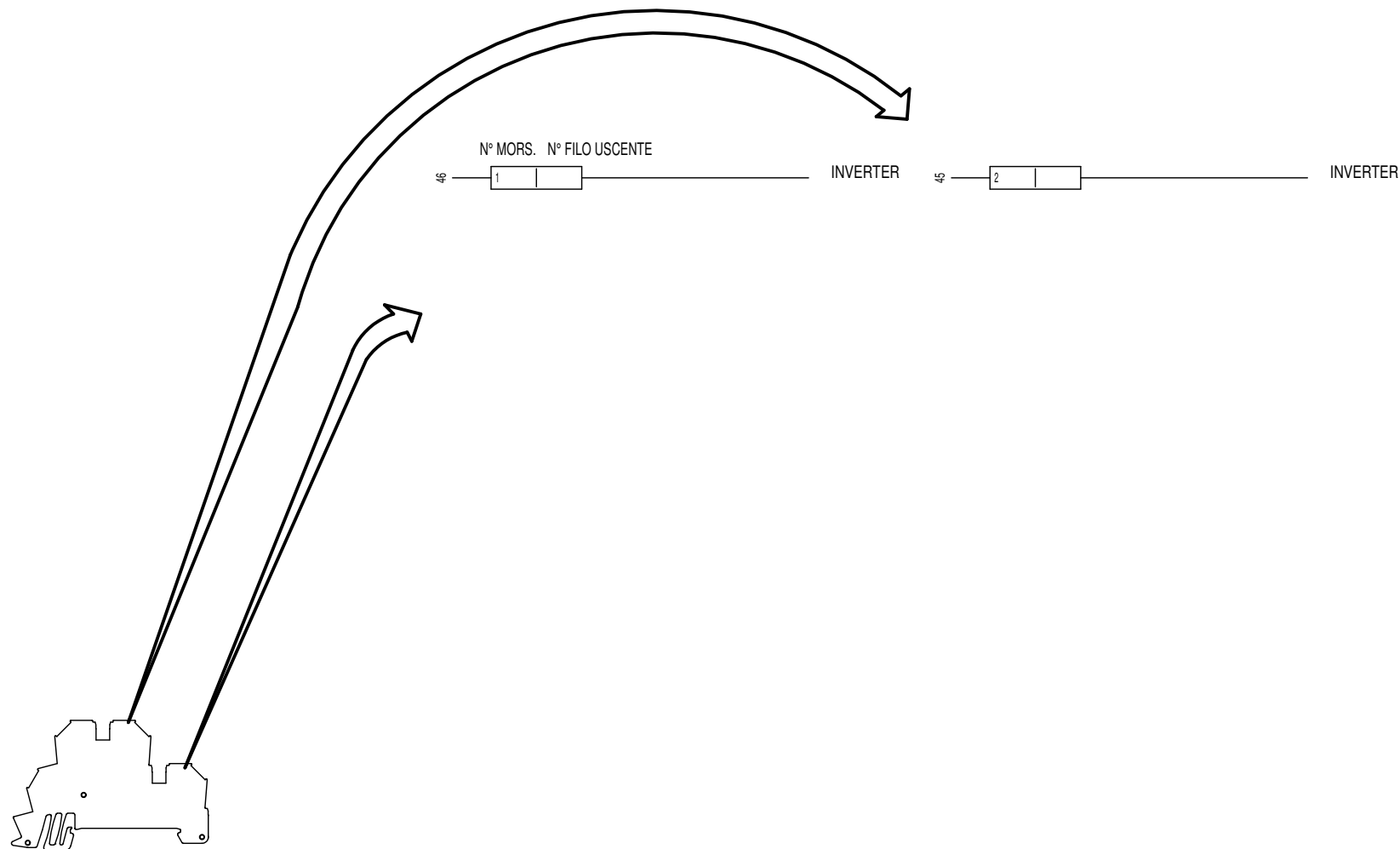
PROGETTO: 4756595_02.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COMUNE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI	PROGETTO: 4756595_02.scf NOME FILE: TIPOCO: Elettrico																		
	1 2 3 4 5 6 7 8																		
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION						SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.						
			070701P		Contatto NA sensibile alla pressione NO contact actuated by pressure						SP...								
			070701PC		Contatto NC sensibile alla pressione NC contact actuated by pressure						SP...								
			070801CAM		Fine corsa NA con camma NO limit-switch with cam						SQ...								
			070701TNA-1		Termostato di sicurezza NA - chiude al diminuire Safety thermostat NO closes on decreasing						TE\$								
			070701TNACF		Termostato di sicurezza NA caldo-freddo Safety thermostat NO hot-cold						TE\$								
			060902		Trasformatore a 2 avvolgimenti Transformer with 2 windings						TM...								
		071403B+TERRA		Regolatore taglio di fase monofase Single phase-cutter regulator						U...									
		101603-3F		Filtro Emi Emi filter						U...									
1 2 3 4 5 6 7 8																			
				DATA 27/03/2012		RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY				ANLI 101 POMPA INVERTER		=							
				DISEGN.								+							
02		Riposizionato comando RB		15/01/2013						Gianico Bovo		De Togni		DATA 27/03/2012					
REV.		MODIFICA		DATA		DISEGNATO		VERIFICATO		APPROV.									
1		2		3		4		5		6		7		8					

[illegible]

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
E' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDILO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO:
NOME FILE: 4756595_02.sch
TIPO: Elettrico

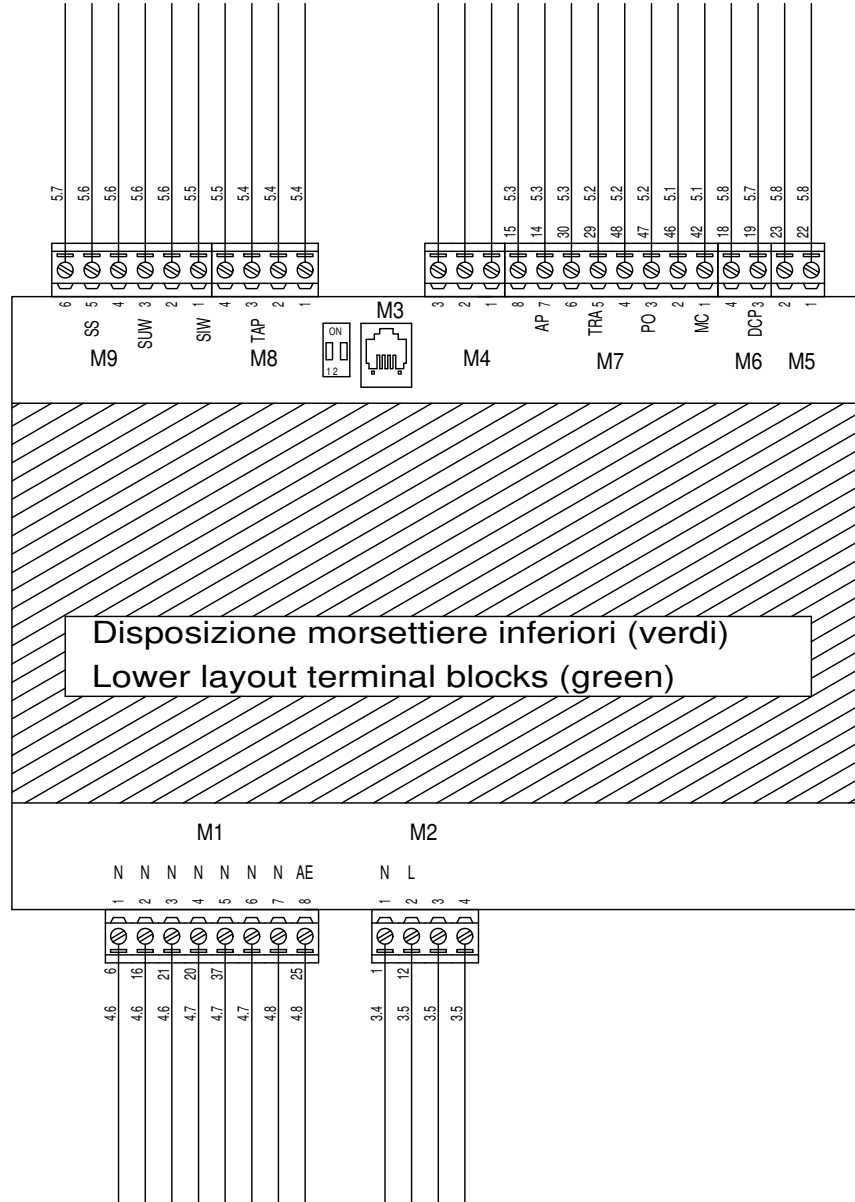
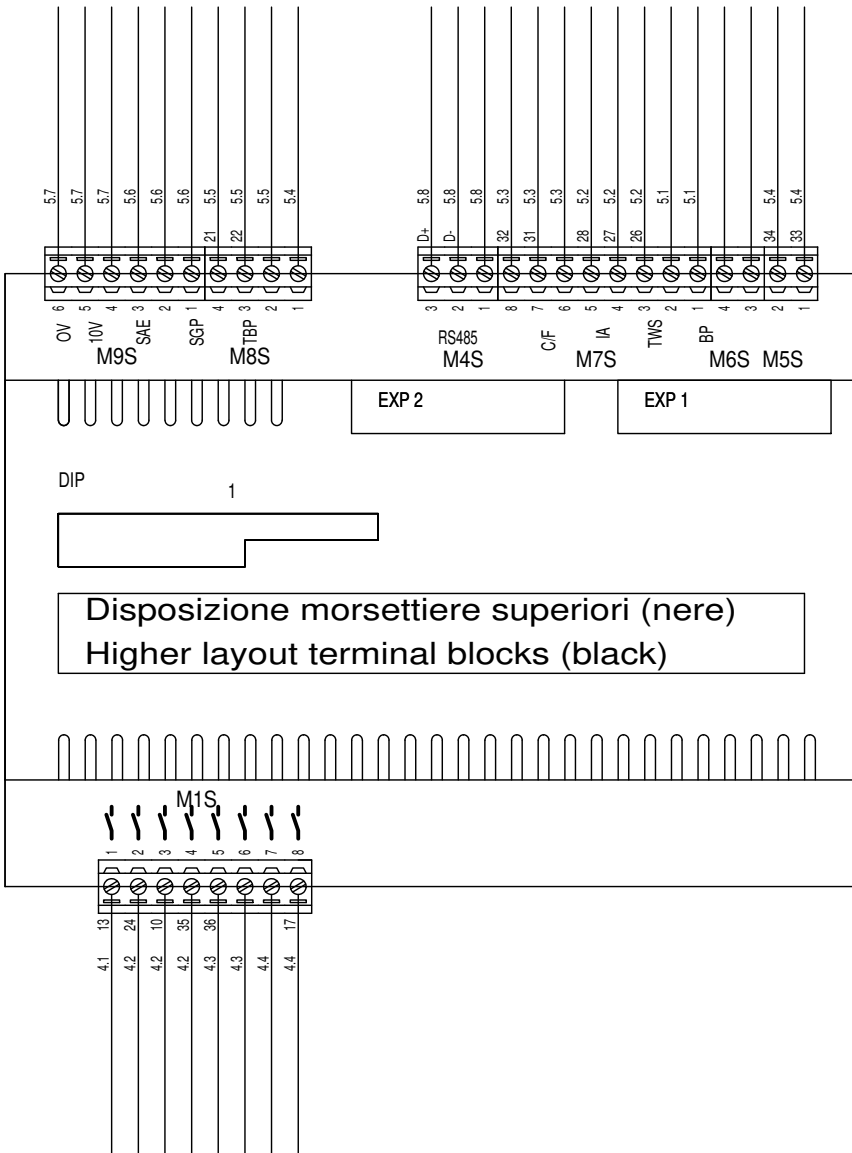


M2

					DATA	27/03/2012	Riepilogo morsetti doppi	ANLI 101 POMPA INVERTER		=		
					DISEGN.					+		
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012						
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.						0	FOGL. M2-001 DI 18

MODU_CONTROL

PROGETTO: 4756595_02 sch
NOME: Elettrico
TIPO: Elettrico



					DATA	27/03/2012	SCHEDA MODU CONTROL	ANLI 101 POMPA INVERTER		=	
					DISEGN.					+	
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012					
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.			Modu control card		4756595	1

Legenda per serie ANL – ANR – ANK - CL

data 10/07/12

	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
AE	ALLARME ESTERNO	REMOTE ALARM	ALARME EXTERIEUR	FERNSTOERMELDUNG
AP	PRESSOSTATO DI ALTA	HIGH PRESSURE CONTROL	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION	HOCHDRUCKPRESSOSTAT
BP	PRESSOSTATO DI BASSA	LOW PRESSURE CONTROL	PRESSOSTAT BASSE PRESSION	NIEDERDRUCKPRESSOSTAT
C/F	COMANDO CALDO FREDDO	COOLONG/HEATING SWITCH	COMANDE CHAUD FROID	KUEHLEN/HEIZEN UMSCHALTER
CC-CCP	CONTATTORE COMPRESSORE	COMPRESSOR CONTACTOR	CONTACTEUR COMPRESSEUR	KOMPRSSORSCHUETZ
CP	COMPRESSORE	COMPRESSOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR
CPO	CONTATTORE POMPA	PUMP CONTACTOR	CONTACTEUR POMPE	SCHUETZ WASSERPUMPE
CRE	CONTATTORE RESISTENZA	ELECTRIC HEATER CONTACTOR	CONTACTEUR RESISTANCE ELECTRIQUE	EL. HEZREGISTER-SCHUTZ
CV	CONTATTORE VENTILATORE	FAN CONTACTOR	CONTACTEUR VENTILATEUR	VENTILATORSCHUETZ
DCP	DISPOSITIVO BASSE TEMPERATURE	LOW AMBIENT TEMPERATURE DEVICE	DISPOSITIF POUR BASSE TEMPERATURE	WINTERREGELUNG
F	FUSIBILE	FUSES	FUSIBLE	SICHERUNGEN
FL	FLUSSOSTATO	FLOW SWITCH	FLUXOSTAT	STROEMUNGSWAECHTER
IA	INTERRUTTORE AUSILIARIO	AUXILIARY SWITCH	INTERRUPTEUR AUXILIAIRE	HILFSSCHALTER
IF	INTERRUTTORE FINECORSA	LIMIT SWITCH	INTERRUPTEUR FIN DE COURSE	ENDSCHALTER
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL	HAUPTSCHALTER
IL	INTERRUTTORE DI LINEA	LINE MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL LIGNE	HAUPTSCHALTER-NETZEINSPEISUNG
M	MORSETTIERA	CONTROL BOARD	BOITE A BORNES	KLEMMELEISTE
MP	MODULO PROTEZIONE COMPRESSORE	COMPRESSOR PROTECTION MODULE	MODULE DE PROTECTION COMPRESSEUR	KOMPRESSORSCHUTZMODUL
MPO	MOTOPOMPA	MOTOR-PUMP	MOTOPOMPE	PUMPE
MTA	MAGNETOTERMICO AUSILIARIO	MAGNETHO-THERMAL SWITCH	INTERRUPTEUR MAGNETO-THERMIQUE	UEBERSTROMAUSLOESER STEUERSTROMKREIS
MTC	MAGNETOTERMICO CP	COMPRESSOR MAGNETHO-THERMAL	MAGNETHO-THERMIQUE COMPRESSEUR	MOTORSCHUTZSCHALTER-KOMPRESSOR
MTP	MAGNETOTERMICO MOTOPOMPA	PUMP SAFETY SWITCH	MAGNETHO-THERMIQUE MOTOPOMPE	SCHUTZSCHALTER-PUMPE
MTV	MAGNETOTERMICO VENTILATORE	FAN MAGNETO-THERMAL	MAGNETO-THERMIQUE VENTILATEUR	MOTORSCHUTZSCHALTER VENTILATOR
MV	MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR	MOTEUR VENTILATEUR	VENTILATORMOTOR
PD	PRESSOSTATO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT DIFFERENTIEL	DRUCKDIFFERENZSCHALTER
PMI	PRESSOSTATO DI MINIMA H ₂ O	H ₂ O PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT H ₂ O	H ₂ O -PRESSOSTAT
PR	PANNELLO COMANDI	REMOTE CONTROL	PANNEAU DE COMMANDES	BEDIENUNGSTAFEL
R	RELE AUSILIARIO	AUXILIARY RELAY	RELAIS AUXILIAIRE	HILFSRELAIS
RA	RESISTENZA ANTIGELO	ANTIFREEZE HEATHER	RESISTANCE ANTIGEL	FROSTSCHUTZMITTELC HEIZUNG
RAP	RELE ALTA PRESSIONE	HIGH PRESSURE RELAY	RELAIS HAUTE PRESSION	RELAIS HOCHDRUCK
RB	RESISTENZA BASAMENTO	BASE HEATHER	RESISTANCE BASE	BASIWIDERSTAND
RC	RESISTENZA OLIO COMPRESSORE	COMPRESSOR OIL HEATER	RESISTANCE HUILE COMPRESSOR	KURBELWANNENHEIZUNG
RCR	RELE COMANDO RESISTENZE	HEATER RELAY CONTROLLER	RELAIS COMANDE RESISTANCE	RELAIS E-HEIZUNG ANSTEVERUNG
RCS	RELE CONTROLLO SEQUENZA	PHASE –SEQUENCE RELAY	RELAIS SEQUENCIEL	RELAIS PHASENREIHENFOLGE
RE	RESISTENZA SCAMBIATORE	EXCHANGER HEATER	RESISTANCE ECHANGEUR	ELT. HEIZUNG
REI	RESISTENZA INTEGRATIVA	EXCHANGER HEATER	RESISTANCE ECHANGEUR	ELT. HEIZUNG
SAE	SONDA ARIA ESTERNA	AMBIENT AIR PROBE	SONDE AIR EXTERIEUR	AUBENLUFTFUEHLER
SC	SCHEDA DI CONTROLLO	CONTROL ELECTRIC CARD	PLATINE DE CONTROLE	STEUERPLATINE
SIW	SONDA INGRESSO ACQUA	WATER INLET PROBE	SONDE ENTREE EAU	FUEHLER – WASSEREINTRITT
SS	SONDA DI SBRINAMENTO	DEFROSTING PROBE	SONDE DEGIVRAGE	FUEHLER – ABTAUUNG
SL	SONDA LIQUIDO	LIQUID PROBE	SONDE LIQUIDE	FÜHLER- FLÜSSIGKEIT
SUW	SONDA USCITA ACQUA	WATER OUTLET PROBE	SONDE SORTIE EAU	FUEHLER – WASSERAUSTRITT
SGP	SONDA GAS PREMENTE	DISCHARGE PIPE SENSOR	SONDE SUR REFOULEMENT	FÜHLER- DRUCKLEITUNG
TRA	TERMOSTATO AMBIENTE	ROOM THERMOSTAT	THERMOSTAT DE REGULATION AMBIANCE	RAUMTHERMOSTAT
TAP	TRASDUTTORE ALTA PRESSIONE	HIGH PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR HAUTE PRESSION	HD-DRUCKTRANSMITTER
TBP	TRASDUTTORE BASSA PRESSIONE	LOW PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR BASSE PRESSION	ND-DRUCKTRANSMITTER
TCP	PROTEZIONE INTERNA COMPRESSORE	COMPRESSOR INTERNAL PROTECTION	PROTECTION INTERNE COMPRESSOR	KOMPRESSOR - INNENSCHUTZ
TIW	TRASDUTTORE INGRESSO ACQUA	WATER INLET TRASDUCER	TRASDUCTEUR ENTREE EAU	WASSEREINTRITT - DRUCKTRANSMITTER
TMP	PROTEZIONE TERMICA POMPA	PUMP THERMAL PROTECTION	PROTECTION THERMIQUE MOTOPOMPE	THERMISCHER SCHUTZ – PUMPE
TR	TRASFORMATORE	FEEDING VOLTAGE TRASFORMER	TRANSFORMATEUR D' ALIMENTATION	TRANSFORMATOR
TSRE	TERMOSTATO SICUREZZA	RE SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE RE	SICHERHEITSTHERMOSTAT RE
TWS	TERMOSTATO ACQUA SANITARIA	WATER SANITARY THERMOSTAT	THERMOSTAT EAU SANITAIRE	BRAUCHWASSER THERMOSTAT
VGC	VALVOLA GAS CALDO	WARM GAS VALVE	VANNE GAZ CHAUDE	HEISSGAS VENTILE
VIC	VALVOLA INVERSIONE CICLO	REVERSE CYCLE VALVE	VANNE INVERSION DE CYCLE	UMKEHRVENTIL
VSL	VALVOLA INTERCET. LIQUIDO	LIQUID GATE SOLENOID VALVE	VANNE SOLENOIDE CLAPET LIQUIDE	MAGNETVENTIL FLUESSIGKEITSLEITUNG
	COMPONENTI FORNITI OPTIONAL	OPTIONAL COMPONENTS	COMPOSANTS FOURNIS EN OPTION	AUF ANFRAGE LIEFERBARE TEILE
	COMPONENTI NON FORNITI	COMPONENTS NOT SUPPLIED	COMPOSANTS NON FOURNIS	NICHT LIEFERBARE TEILE
	COLLEGAMENTI DA ESEGUIRE IN FASE DI INSTALLAZIONE	CONNECTIONS TO BE WIRED ON JOB SITE	RACCORDEMENTS A EFFECTUER SUR CHANTIER	BAUSEITIG URCHZUFUEHRENDE VERDRAHTUNG

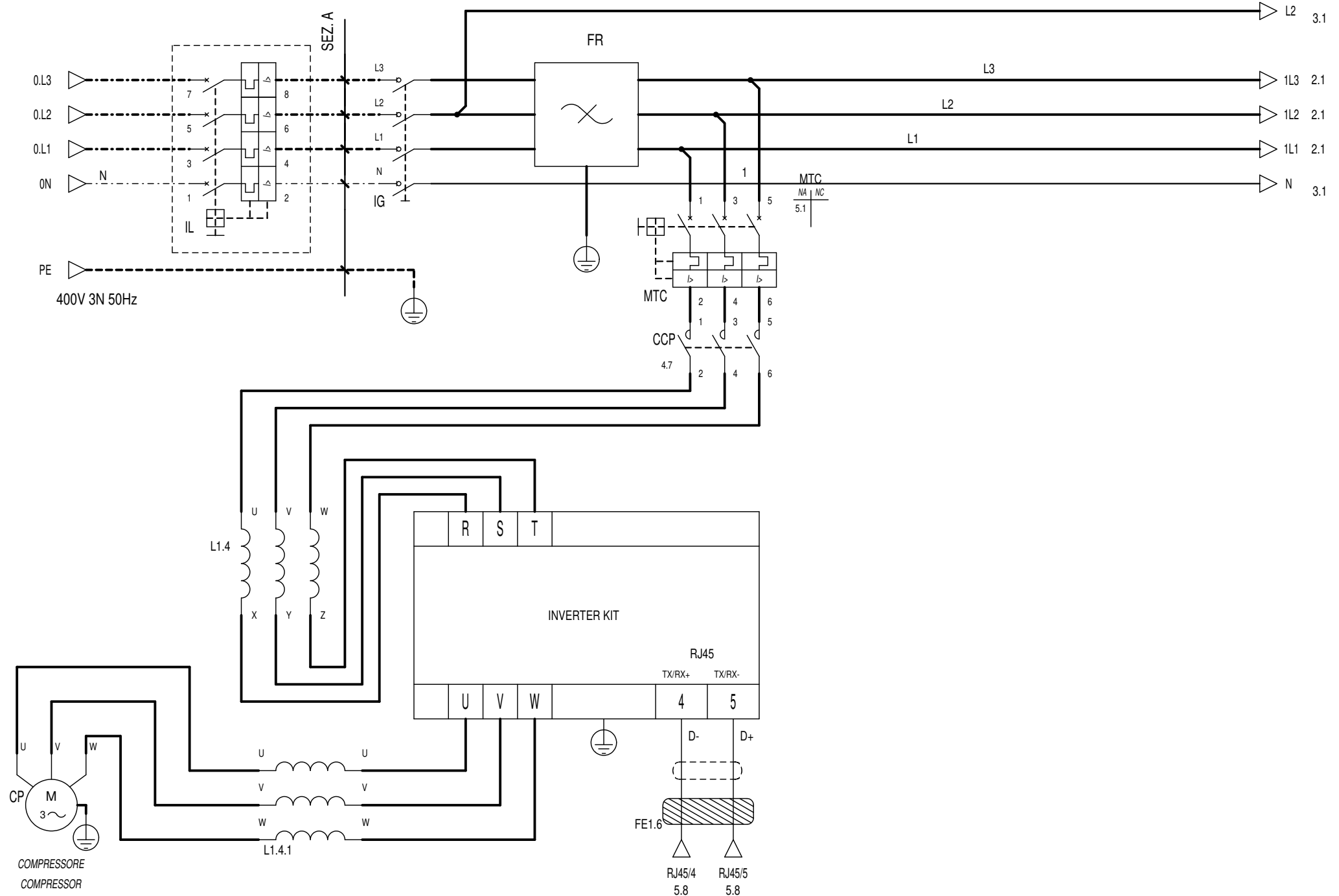
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICTA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' PATA RISERVADI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

SCHEMA ELETTRICO
WIRING DIAGRAM
ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.

PROGETTAZIONE		Elettrico		TENSIONE ESERCIZIO		400V 3N 50Hz		NORME		60335-2-40		PROTEZIONE		
SERIE				TENSIONE COMANDI		230V 50Hz		+ UBICAZIONE = NOME LOGICO						
COMMESSA		4756597		TENSIONE SEGNALI		24V 50Hz								
COMMITTENTE														
PROGETTATO CON SISTEMA CAD/CAE				Sabik										
														
								SCHEMA FUNZIONALE TABELLE DI RIEPILOGO MORSETTIERE, CAVI E DISPOSITIVI GENERICI DISTINTA BASE LEGENDA PAGINE LEGENDA SIMBOLI						
								ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.					FOGLIO 0	
01	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo										T.F. 18	
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE	DATA	DISEGNATORE	SOST. DA:				SOST. IL:				ORIGINE		

PROGETTO: 4756597_01.sch
NOME FILE: 4756597_01.sch
TIPO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI



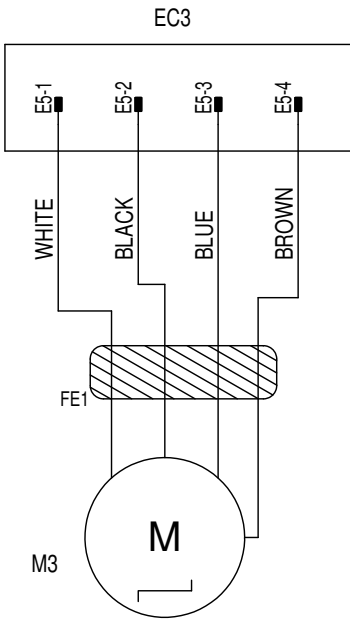
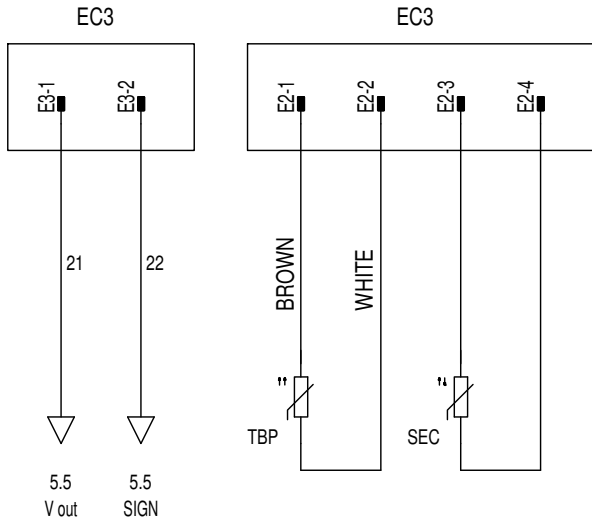
01	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	16/10/2012	Potenza	ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.	=
REV.	MODIFICA	DATA	DISegnATO	VERIFICATO	APPROV.		POWER	4756597	+



PROGETTO: 4756597_01.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

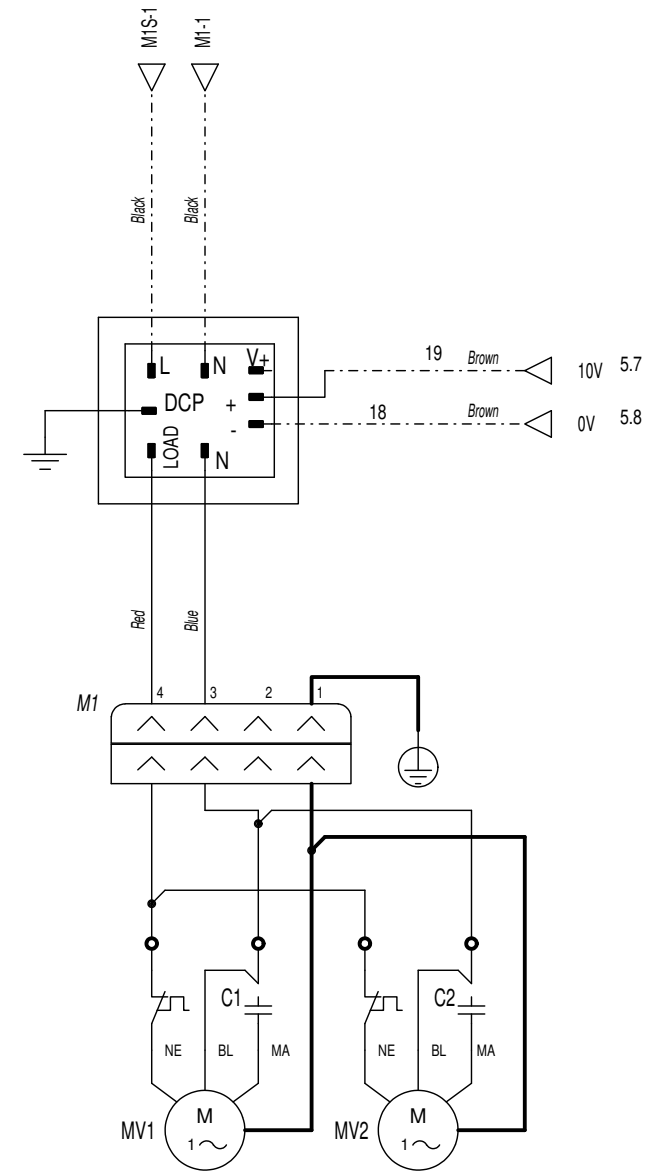
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI, E FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

COLLEGAMENTO EC3
CONNECTING EC3



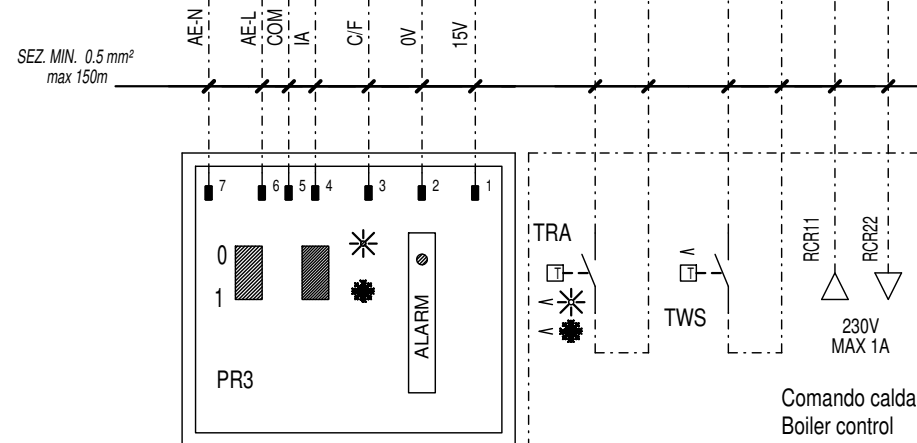
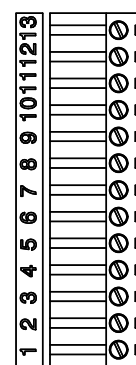
MOTORE VALVOLA
VALVE MOTOR

CONTROLLO VENTILATORE
FAN CONTROL

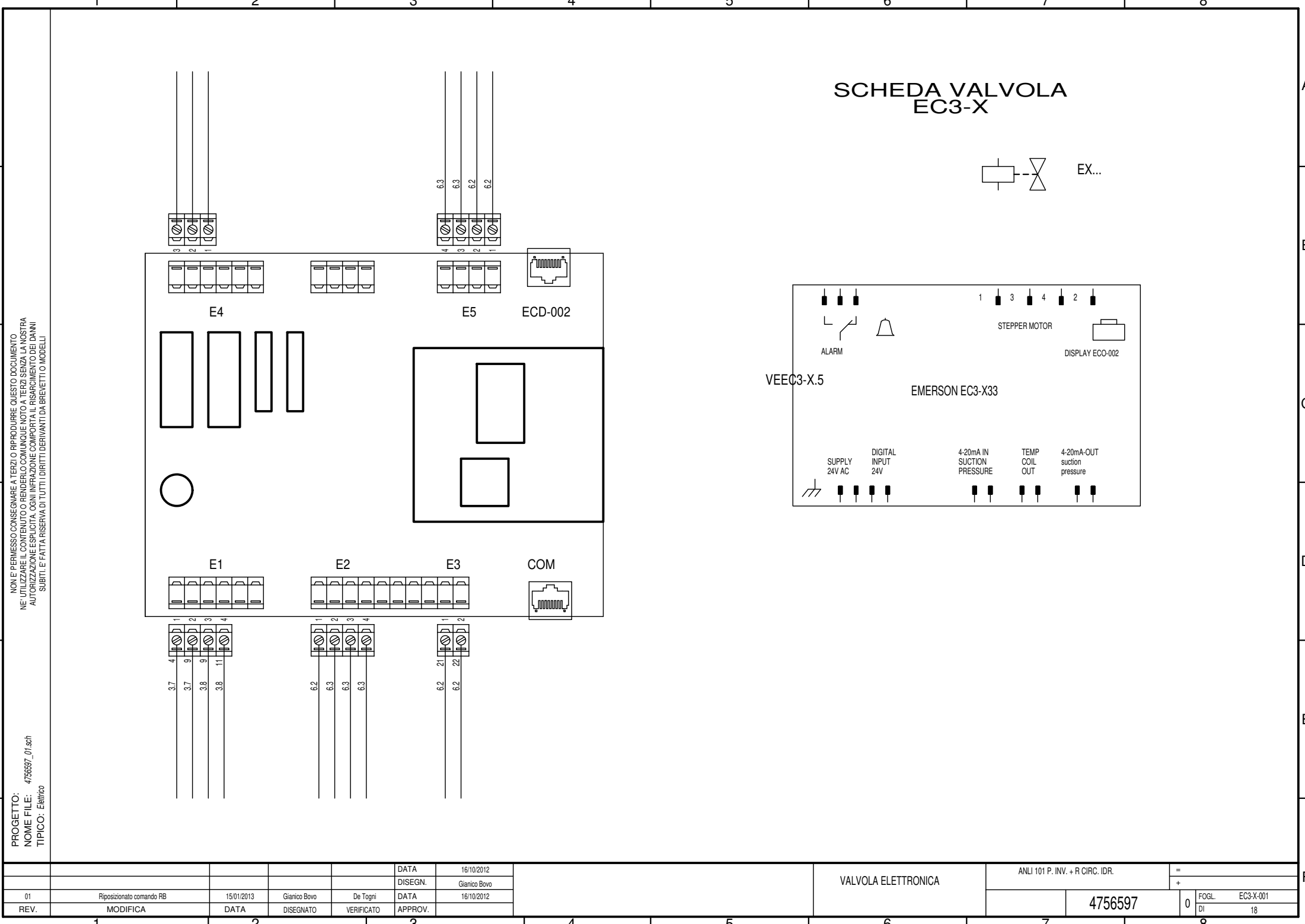


					DATA	16/10/2012			Regolatore di tensione	ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.	=
					DISEGN.	Gianico Bovo					+
01	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	16/10/2012			Tension regulator	4756597	0
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.						FOGL. 6 DI 18

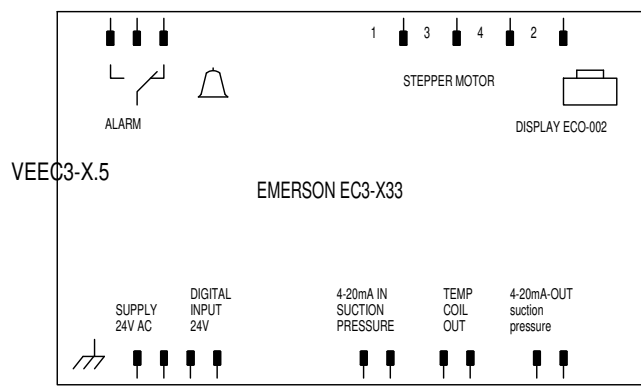
REF. CEI EN 60335-2-40



PROGETTO:
NOME FILE:
TIPO: *Elettrici*



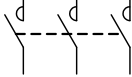
SCHEDA VALVOLA
EC3-X



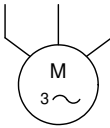
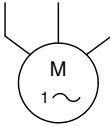
PROGETTO: 4756597_01.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettronica

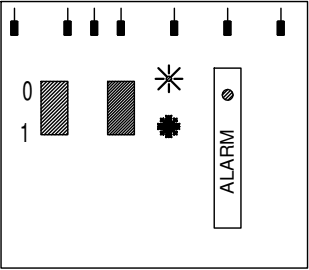
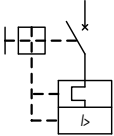
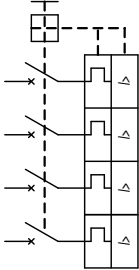
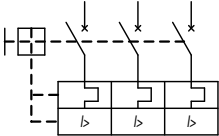
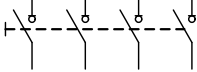
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI CONIUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

					DATA	16/10/2012	VALVOLA ELETTRONICA		ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.		=		
					DISEGN.	Gianico Bovo					+		
01	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	16/10/2012						FOGL.	EC3-X-001
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.					4756597	0	DI	18

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COME NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI, E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI	1	2	3	4	5	6	7	8	
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION			SIGLA DESIGNATION	ESTENS. EXT.
			030202-PE		Morsetto PE PE terminal				
			030202A		Morsetto Terminal				
			030202A_S		Morsetto specchiato Mirrored terminal				
			030303		Polo connettore maschio Male contact plug				
			030305A		Connettore femmina e maschio Plug and socket				
			070201		Contatto NA NO contact				
			070203		Contatto NC NC contact				
			070903		Contatto NC azionato da effetto termico NC self-operating thermal switch				
			071302-3F		Contattore tripolare di potenza NA Three-pole NO contact of a contactor				
			040201		Condensatore Capacitor			C...	
		040112		Elemento riscaldante Heating element			E...		
		FERRITE		Ferrite Ferrite			FE...		
				DATA 16/10/2012			=		
				DISEGN. Gianico Bovo			+		
01	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA 16/10/2012	RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY		ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.			0 FOGL. LS-1 DI 18	
1	2	3	4	5	6	7	8		

[illegible]

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI PROGETTO: 4756597_01.sch NOME FILE: TIPOCO: Elettrico	1	2	3	4	5	6	7	8	A		
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME	DESCRIZIONE DESCRIPTION			SIGLA DESIGNATION	ESTENS. EXT.			
			040104-NTC	Resistore variabile NTC Variable resistance NTC			M		B		
			040104-PTC	Resistore variabile PTC Variable resistance PTC			M		C		
			040104-TRASD	Trasduttore di pressione 3 fili Pressure trasducer 3 wires			M		D		
			060403	Motore passo passo Stepper motor			M...		E		
			060801B	Motore Motor			M...				
			MOT-MONOF	Motore monofase Single-phase motor			M				
				DATA DISEGN. 16/10/2012 Gianico Bovo	RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY		ANLI 101 P. INV. + R.CIRC. IDR.		=	F	
01	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni			DATA 16/10/2012			+	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO			APPROV.		4756597	0	FOGL. LS-3 DI 18
	1	2	3	4	5	6	7	8			

PROGETTO: NOME FILE: 4756597_01.sch TIPO CO: Elettrico	1		2		3		4		5		6		7		8		
	SIMBOLO SYMBOL				NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION						SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.		
					PR		Pannello comandi remoto Remote control						PR				
					071601A		Interruttore automatico con protezione termica e max corrente Circuit breaker with autom. release operated by thermal effect and max. current						QF...				
					071601G-4F		Interruttore quadr. autom. con protez. max corr. e termica Four-pole circuit breaker with magneto.thermal						QF...				
					071601G		Interruttore trip. autom. con protezione max corr. e termica Three-pole circuit break with magneto-thermal						QM...				
					071308-4F		Interruttore sezionatore quadripolare Four-pole switch disconnect						QS...				
					070702		Pulsante NA NO push-button						SB...				
						DATA		16/10/2012		RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY		ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.		=			
						DISEGN.		Gianico Bovo				+					
01		Riposizionato comando RB		15/01/2013		Gianico Bovo		De Togni				DATA		16/10/2012		FOGL. LS-4	
REV.		MODIFICA		DATA		DISEGNATO		VERIFICATO				APPROV.				DI 18	
1		2		3		4		5		6		7		8			

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COME NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI, E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4756597_01.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

[illegible]

PROGETTO: 4756597_01.sch NOME FILE: TIPOCO: Elettrico	1										2										3										4										5										6										7										8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
	SIMBOLO SYMBOL										NOME SIMBOLO SYMBOL NAME										DESCRIZIONE DESCRIPTION																														SIGLA DESIGNATION										ESTENS. EXT.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	L1L2L3 78 46 X3 X5 23 X3 1112 X3 X1 X4 RS-485 - + GND U V W PTC PTC 1 2 90x										INVERTER POMPA										Inverter Inverter																														U...																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
	R S T RJ45 TX/RX+ TX/RX- U V W 4 50.90x										INVERTER SIAM										Inverter Inverter																														U...																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
											071502B										Elettrovalvola chiusa Closed solenoid valve																														YV...																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
																														RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY										ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.										=																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
01										Riposizionato comando RB										15/01/2013										Gianico Bovo										De Togni										DATA										16/10/2012																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO

NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA

AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI

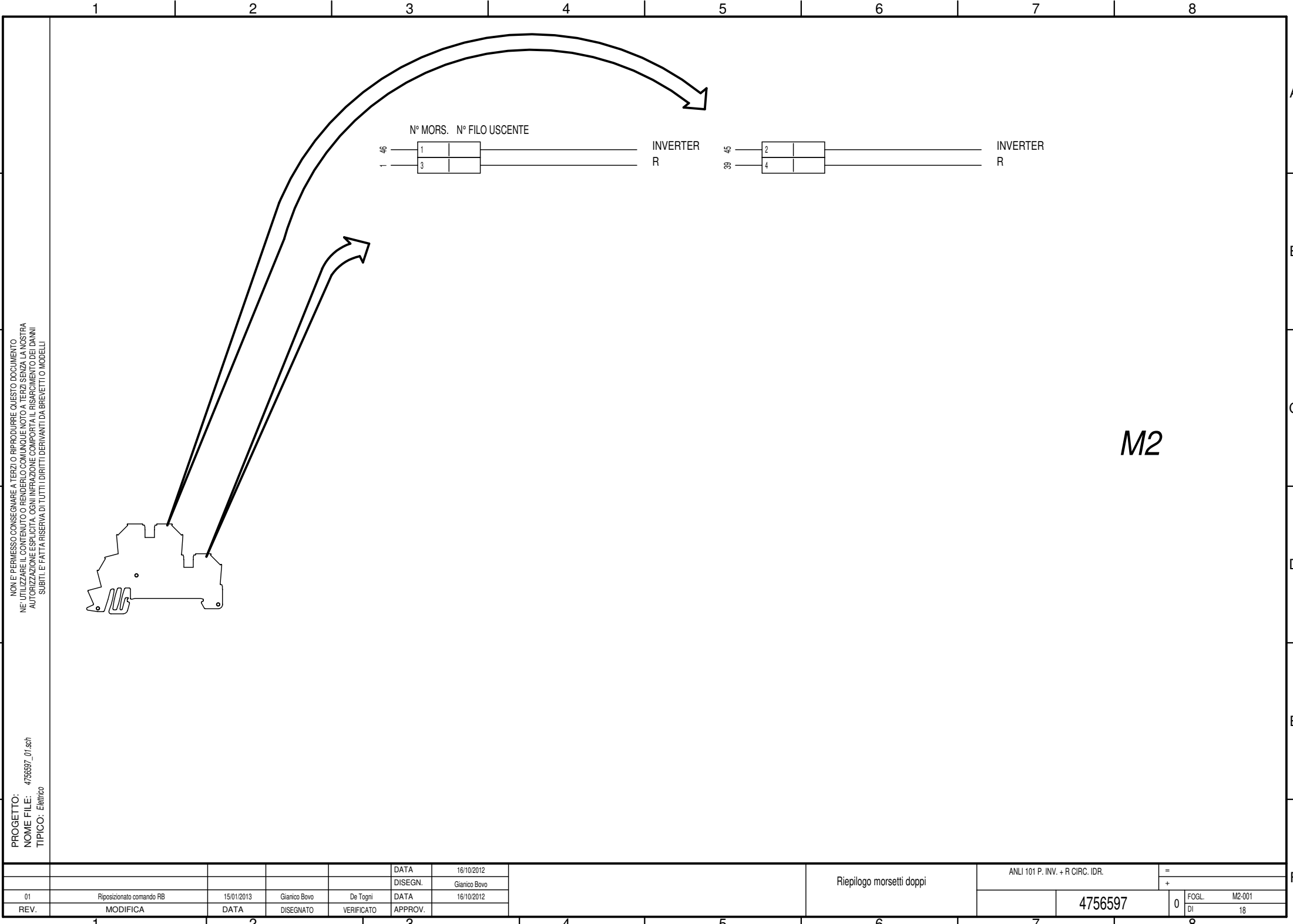
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4756597_01.sch

NOME FILE: Elettrico

TIPOCO: Elettrico

F					DATA	16/10/2012	RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY	ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.		=	0	FOGL.	LS-6
					DISEGN.	Gianico Bovo				+		DI	18
	01		Riposizionato comando RB		15/01/2013	Gianico Bovo		4756597					
	REV.		MODIFICA		DATA	DISEGNATO							



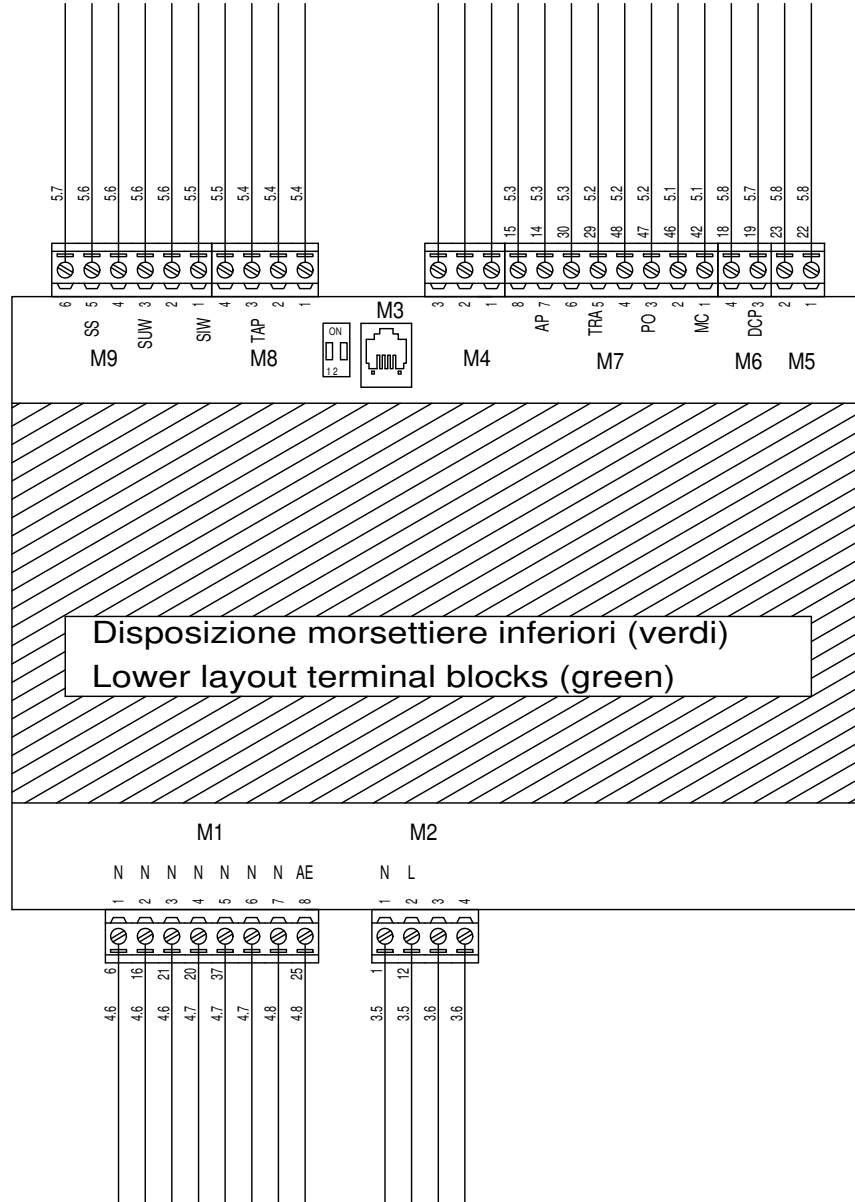
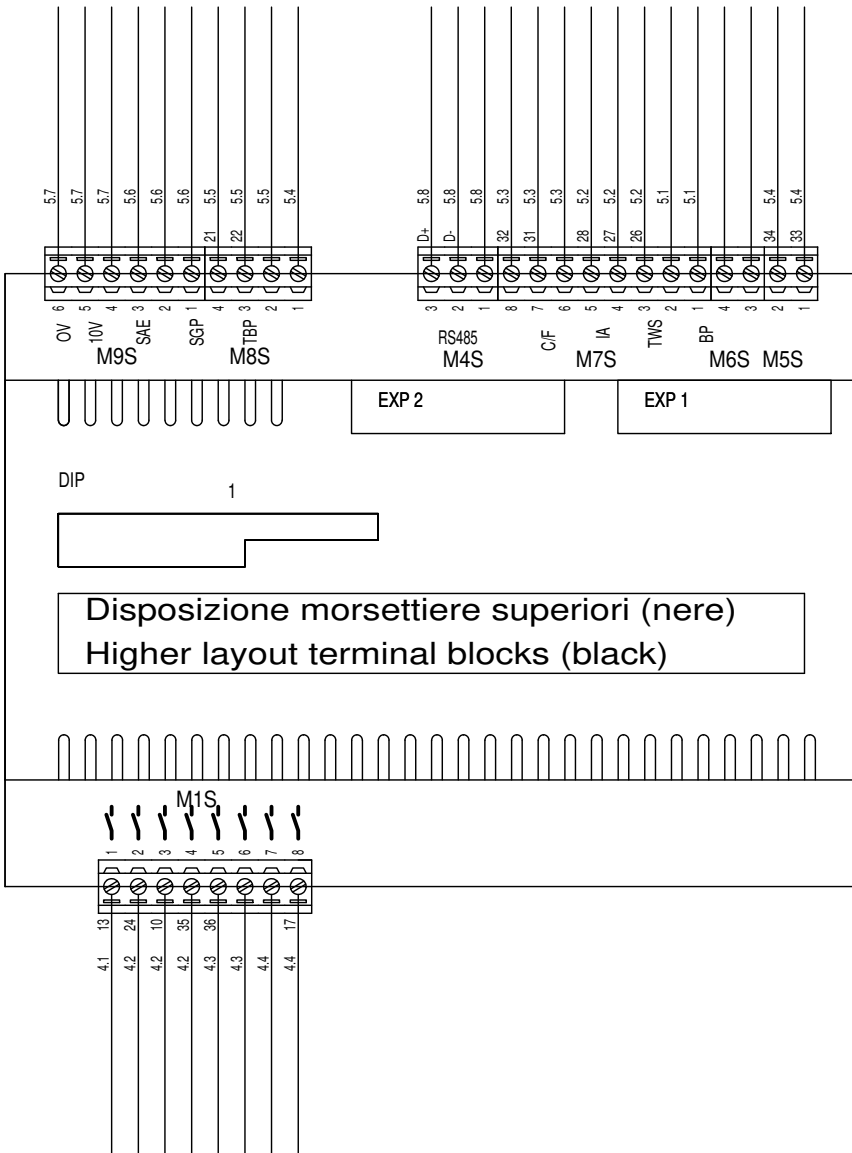
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4756597_01.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

					DATA	16/10/2012			Riepilogo morsetti doppi		ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.		=	
					DISEGN.	Gianico Bovo							+	
01	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	16/10/2012								
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.							4756597	0	FOGL. M2-001 DI 18

MODU_CONTROL

PROGETTO: 4756597_01.sch
NOME: Elettrico
TIPO: Elettrico



					DATA	16/10/2012	SCHEDA MODU CONTROL	ANLI 101 P. INV. + R CIRC. IDR.		=	
					DISEGN.	Gianico Bovo				+	
01	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	16/10/2012					
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.						
							Modu control card		4756597	1	FOGL. MODU_C-001 DI 18

Legenda per serie ANL – ANR – ANK - CL

data 10/07/12

	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
AE	ALLARME ESTERNO	REMOTE ALARM	ALARME EXTERIEUR	FERNSTOERMELDUNG
AP	PRESSOSTATO DI ALTA	HIGH PRESSURE CONTROL	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION	HOCHDRUCKPRESSOSTAT
BP	PRESSOSTATO DI BASSA	LOW PRESSURE CONTROL	PRESSOSTAT BASSE PRESSION	NIEDERDRUCKPRESSOSTAT
C/F	COMANDO CALDO FREDDO	COOLONG/HEATING SWITCH	COMANDE CHAUD FROID	KUEHLEN/HEIZEN UMSCHALTER
CC-CCP	CONTATTORE COMPRESSORE	COMPRESSOR CONTACTOR	CONTACTEUR COMPRESSEUR	KOMPRSSORSCHUETZ
CP	COMPRESSORE	COMPRESSOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR
CPO	CONTATTORE POMPA	PUMP CONTACTOR	CONTACTEUR POMPE	SCHUETZ WASSERPUMPE
CRE	CONTATTORE RESISTENZA	ELECTRIC HEATER CONTACTOR	CONTACTEUR RESISTANCE ELECTRIQUE	EL. HEZREGISTER-SCHUTZ
CV	CONTATTORE VENTILATORE	FAN CONTACTOR	CONTACTEUR VENTILATEUR	VENTILATORSCHUETZ
DCP	DISPOSITIVO BASSE TEMPERATURE	LOW AMBIENT TEMPERATURE DEVICE	DISPOSITIF POUR BASSE TEMPERATURE	WINTERREGELUNG
F	FUSIBILE	FUSES	FUSIBLE	SICHERUNGEN
FL	FLUSSOSTATO	FLOW SWITCH	FLUXOSTAT	STROEMUNGSWAECHTER
IA	INTERRUTTORE AUSILIARIO	AUXILIARY SWITCH	INTERRUPTEUR AUXILIAIRE	HILFSSCHALTER
IF	INTERRUTTORE FINECORSA	LIMIT SWITCH	INTERRUPTEUR FIN DE COURSE	ENDSCHALTER
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL	HAUPTSCHALTER
IL	INTERRUTTORE DI LINEA	LINE MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL LIGNE	HAUPTSCHALTER-NETZEINSPEISUNG
M	MORSETTIERA	CONTROL BOARD	BOITE A BORNES	KLEMMELEISTE
MP	MODULO PROTEZIONE COMPRESSORE	COMPRESSOR PROTECTION MODULE	MODULE DE PROTECTION COMPRESSEUR	KOMPRESSORSCHUTZMODUL
MPO	MOTOPOMPA	MOTOR-PUMP	MOTOPOMPE	PUMPE
MTA	MAGNETOTERMICO AUSILIARIO	MAGNETHO-THERMAL SWITCH	INTERRUPTEUR MAGNETO-THERMIQUE	UEBERSTROMAUSLOESER STEUERSTROMKREIS
MTC	MAGNETOTERMICO CP	COMPRESSOR MAGNETHO-THERMAL	MAGNETHO-THERMIQUE COMPRESSEUR	MOTORSCHUTZSCHALTER-KOMPRESSOR
MTP	MAGNETOTERMICO MOTOPOMPA	PUMP SAFETY SWITCH	MAGNETHO-THERMIQUE MOTOPOMPE	SCHUTZSCHALTER-PUMPE
MTV	MAGNETOTERMICO VENTILATORE	FAN MAGNETO-THERMAL	MAGNETO-THERMIQUE VENTILATEUR	MOTORSCHUTZSCHALTER VENTILATOR
MV	MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR	MOTEUR VENTILATEUR	VENTILATORMOTOR
PD	PRESSOSTATO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT DIFFERENTIEL	DRUCKDIFFERENZSCHALTER
PMI	PRESSOSTATO DI MINIMA H ₂ O	H ₂ O PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT H ₂ O	H ₂ O -PRESSOSTAT
PR	PANNELLO COMANDI	REMOTE CONTROL	PANNEAU DE COMMANDES	BEDIENUNGSTAFEL
R	RELE AUSILIARIO	AUXILIARY RELAY	RELAIS AUXILIAIRE	HILFSRELAIS
RA	RESISTENZA ANTIGELO	ANTIFREEZE HEATHER	RESISTANCE ANTIGEL	FROSTSCHUTZMITTELC HEIZUNG
RAP	RELE ALTA PRESSIONE	HIGH PRESSURE RELAY	RELAIS HAUTE PRESSION	RELAIS HOCHDRUCK
RB	RESISTENZA BASAMENTO	BASE HEATHER	RESISTANCE BASE	BASIWIDERSTAND
RC	RESISTENZA OLIO COMPRESSORE	COMPRESSOR OIL HEATER	RESISTANCE HUILE COMPRESSOR	KURBELWANNENHEIZUNG
RCR	RELE COMANDO RESISTENZE	HEATER RELAY CONTROLLER	RELAIS COMANDE RESISTANCE	RELAIS E-HEIZUNG ANSTEVERUNG
RCS	RELE CONTROLLO SEQUENZA	PHASE –SEQUENCE RELAY	RELAIS SEQUENCIEL	RELAIS PHASENREIHENFOLGE
RE	RESISTENZA SCAMBIATORE	EXCHANGER HEATER	RESISTANCE ECHANGEUR	ELT. HEIZUNG
REI	RESISTENZA INTEGRATIVA	EXCHANGER HEATER	RESISTANCE ECHANGEUR	ELT. HEIZUNG
SAE	SONDA ARIA ESTERNA	AMBIENT AIR PROBE	SONDE AIR EXTERIEUR	AUBENLUFTFUEHLER
SC	SCHEDA DI CONTROLLO	CONTROL ELECTRIC CARD	PLATINE DE CONTROLE	STEUERPLATINE
SIW	SONDA INGRESSO ACQUA	WATER INLET PROBE	SONDE ENTREE EAU	FUEHLER – WASSEREINTRITT
SS	SONDA DI SBRINAMENTO	DEFROSTING PROBE	SONDE DEGIVRAGE	FUEHLER – ABTAUUNG
SL	SONDA LIQUIDO	LIQUID PROBE	SONDE LIQUIDE	FÜHLER- FLÜSSIGKEIT
SUW	SONDA USCITA ACQUA	WATER OUTLET PROBE	SONDE SORTIE EAU	FUEHLER – WASSERAUSTRITT
SGP	SONDA GAS PREMENTE	DISCHARGE PIPE SENSOR	SONDE SUR REFOULEMENT	FÜHLER- DRUCKLEITUNG
TRA	TERMOSTATO AMBIENTE	ROOM THERMOSTAT	THERMOSTAT DE REGULATION AMBIANCE	RAUMTHERMOSTAT
TAP	TRASDUTTORE ALTA PRESSIONE	HIGH PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR HAUTE PRESSION	HD-DRUCKTRANSMITTER
TBP	TRASDUTTORE BASSA PRESSIONE	LOW PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR BASSE PRESSION	ND-DRUCKTRANSMITTER
TCP	PROTEZIONE INTERNA COMPRESSORE	COMPRESSOR INTERNAL PROTECTION	PROTECTION INTERNE COMPRESSOR	KOMPRESSOR - INNENSCHUTZ
TIW	TRASDUTTORE INGRESSO ACQUA	WATER INLET TRASDUCER	TRASDUCTEUR ENTREE EAU	WASSEREINTRITT - DRUCKTRANSMITTER
TMP	PROTEZIONE TERMICA POMPA	PUMP THERMAL PROTECTION	PROTECTION THERMIQUE MOTOPOMPE	THERMISCHER SCHUTZ – PUMPE
TR	TRASFORMATORE	FEEDING VOLTAGE TRASFORMER	TRANSFORMATEUR D' ALIMENTATION	TRANSFORMATOR
TSRE	TERMOSTATO SICUREZZA	RE SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE RE	SICHERHEITSTHERMOSTAT RE
TWS	TERMOSTATO ACQUA SANITARIA	WATER SANITARY THERMOSTAT	THERMOSTAT EAU SANITAIRE	BRAUCHWASSER THERMOSTAT
VGC	VALVOLA GAS CALDO	WARM GAS VALVE	VANNE GAZ CHAUDE	HEISSGAS VENTILE
VIC	VALVOLA INVERSIONE CICLO	REVERSE CYCLE VALVE	VANNE INVERSION DE CYCLE	UMKEHRVENTIL
VSL	VALVOLA INTERCET. LIQUIDO	LIQUID GATE SOLENOID VALVE	VANNE SOLENOIDE CLAPET LIQUIDE	MAGNETVENTIL FLUESSIGKEITSLEITUNG
	COMPONENTI FORNITI OPTIONAL	OPTIONAL COMPONENTS	COMPOSANTS FOURNIS EN OPTION	AUF ANFRAGE LIEFERBARE TEILE
	COMPONENTI NON FORNITI	COMPONENTS NOT SUPPLIED	COMPOSANTS NON FOURNIS	NICHT LIEFERBARE TEILE
	COLLEGAMENTI DA ESEGUIRE IN FASE DI INSTALLAZIONE	CONNECTIONS TO BE WIRED ON JOB SITE	RACCORDEMENTS A EFFECTUER SUR CHANTIER	BAUSEITIG URCHZUFUEHRENDE VERDRAHTUNG

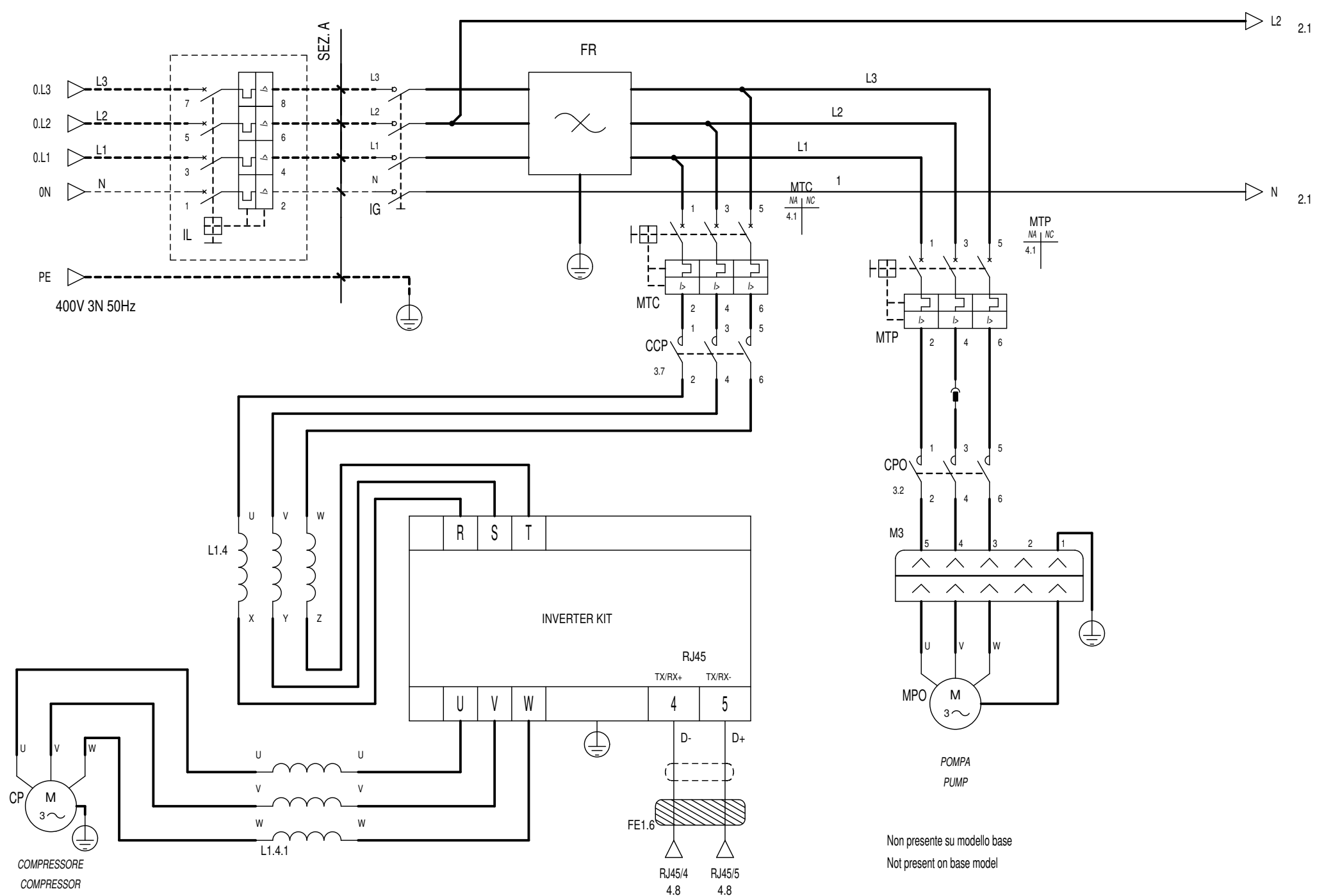
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICTA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' PATA RISERVADI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

SCHEMA ELETTRICO
WIRING DIAGRAM
ANLI 101

PROGETTAZIONE Elettrico				TENSIONE ESERCIZIO 400V 3N 50Hz			NORME 60335-2-40		PROTEZIONE		
SERIE				TENSIONE COMANDI 230V 50Hz			+ UBICAZIONE = NOME LOGICO				
COMMESSA 4756590				TENSIONE SEGNALI 24V 50Hz							
COMMITTENTE											
PROGETTATO CON SISTEMA CAD/CAE Sabik											
											
					DATA	FIRME	SCHEMA FUNZIONALE TABELLE DI RIEPILOGO MORSETTIERE, CAVI E DISPOSITIVI GENERICI DISTINTA BASE LEGENDA PAGINE LEGENDA SIMBOLI				
				DIS.	15/01/2013	Bovo					
				VISTO	15/01/2013	De Togni					
				APPROV.	15/01/2013	De Togni					
							ANLI 101				
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo								
01	Tolto gestione VSL	26/07/2012	Gianico Bovo								
REV.	DESCRIZIONE REVISIONE	DATA	DISEGNATORE								
SOST. DA:				SOST. IL:			ORIGINE				

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI, E FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4756590_02.sch
NOME FILE: 4756590_02.sch
TIPOCO: Elettrico

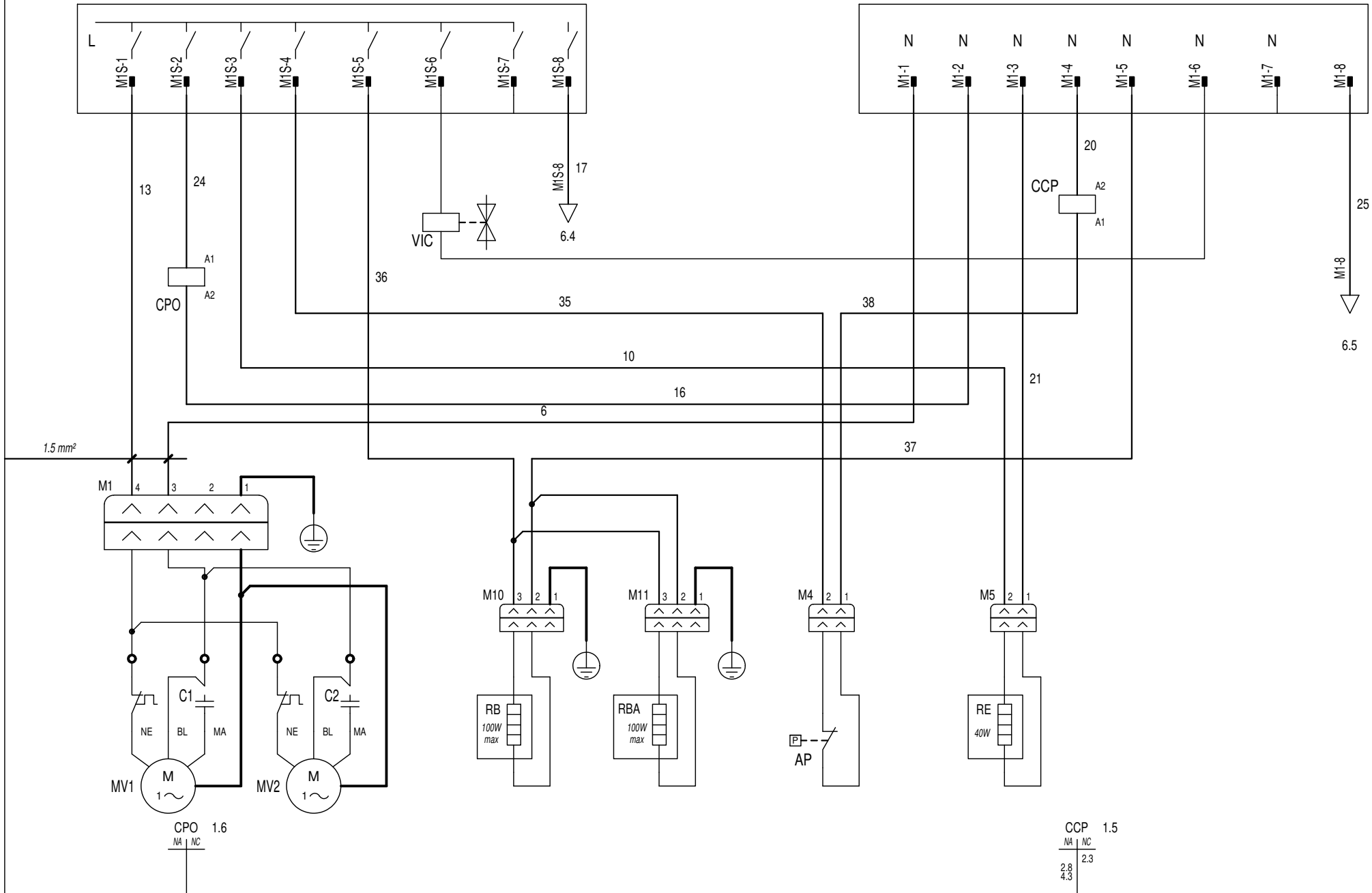


02		Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012	Potenza		ANLI 101		=
REV.		MODIFICA	DATA	DISegnATO	VERIFICATO	APPROV.		POWER		4756590		+
1		2	3	4	5	6	7	FOGL.		1		
								DI		16		



LOAD CONNECTION

MODU C.



PROGETTO: _____
NOME FILE: 4756590_12.pdf
TIPICO: Elettrico

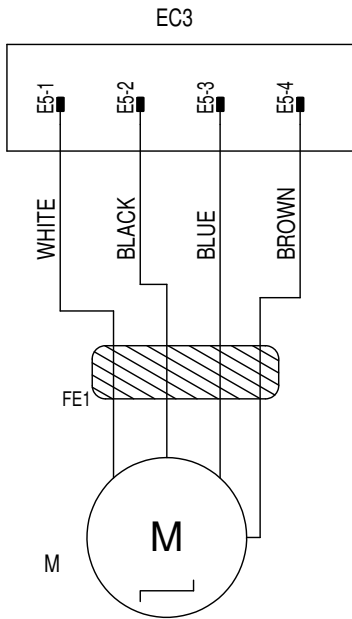
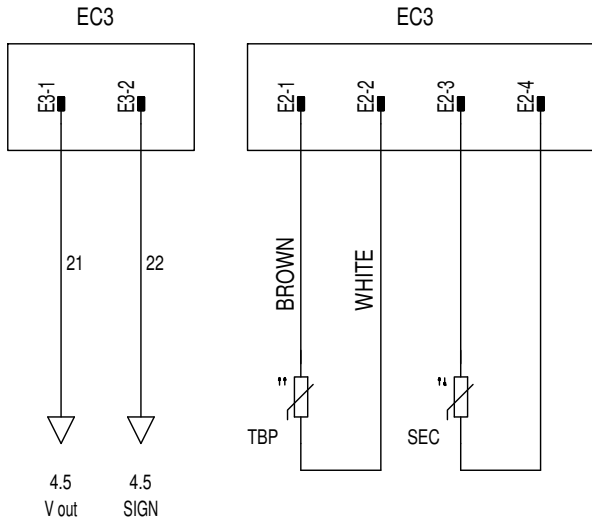
					DATA	27/03/2012	Collegamento carichi	ANLI 101		=		
					DISEGN.					+		
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012		Load connection		4756590	0	FOGL. 3
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.							DI

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

PROGETTO: 4756590_02.sch
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

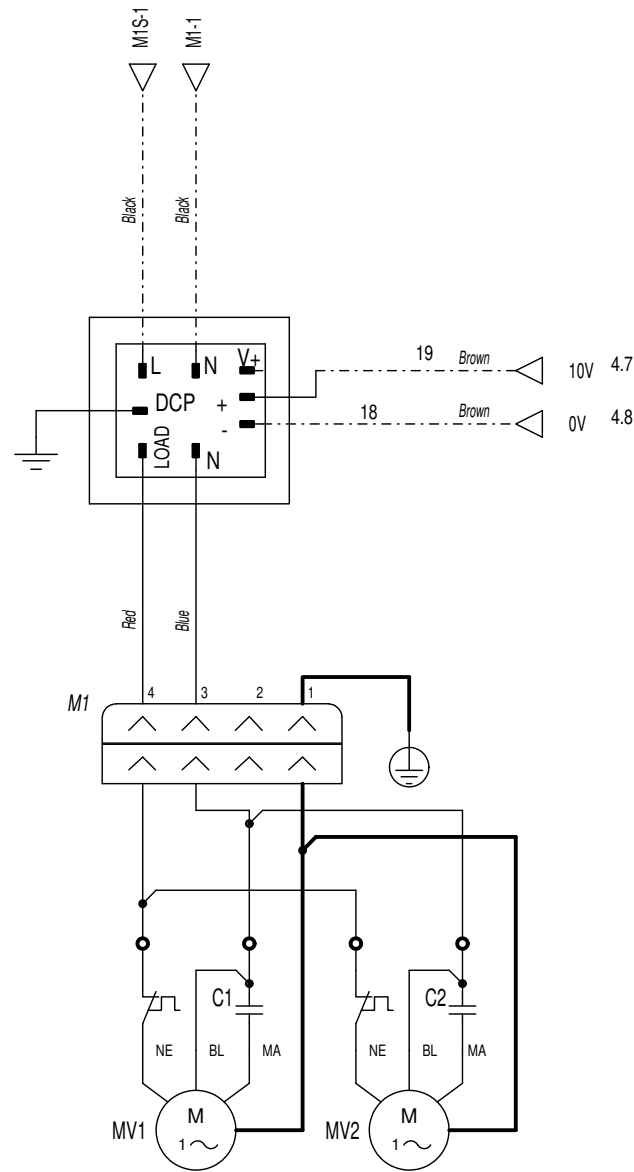
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI, E FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

COLLEGAMENTO EC3
CONNECTING EC3



MOTORE VALVOLA
VALVE MOTOR

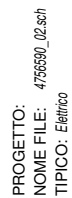
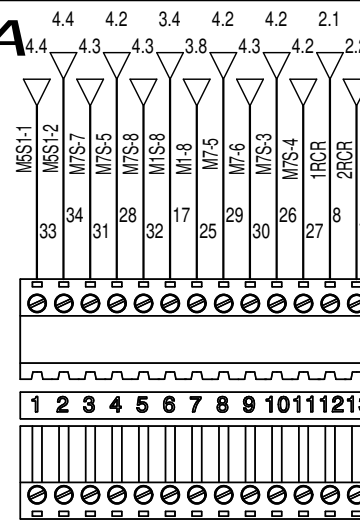
CONTROLLO VENTILATORE
FAN CONTROL



					DATA	27/03/2012			Regolatore di tensione	ANLI 101	=	
					DISEGN.				Tension regulator		+	
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012				4756590	0	FOGL. 5
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.							DI 16

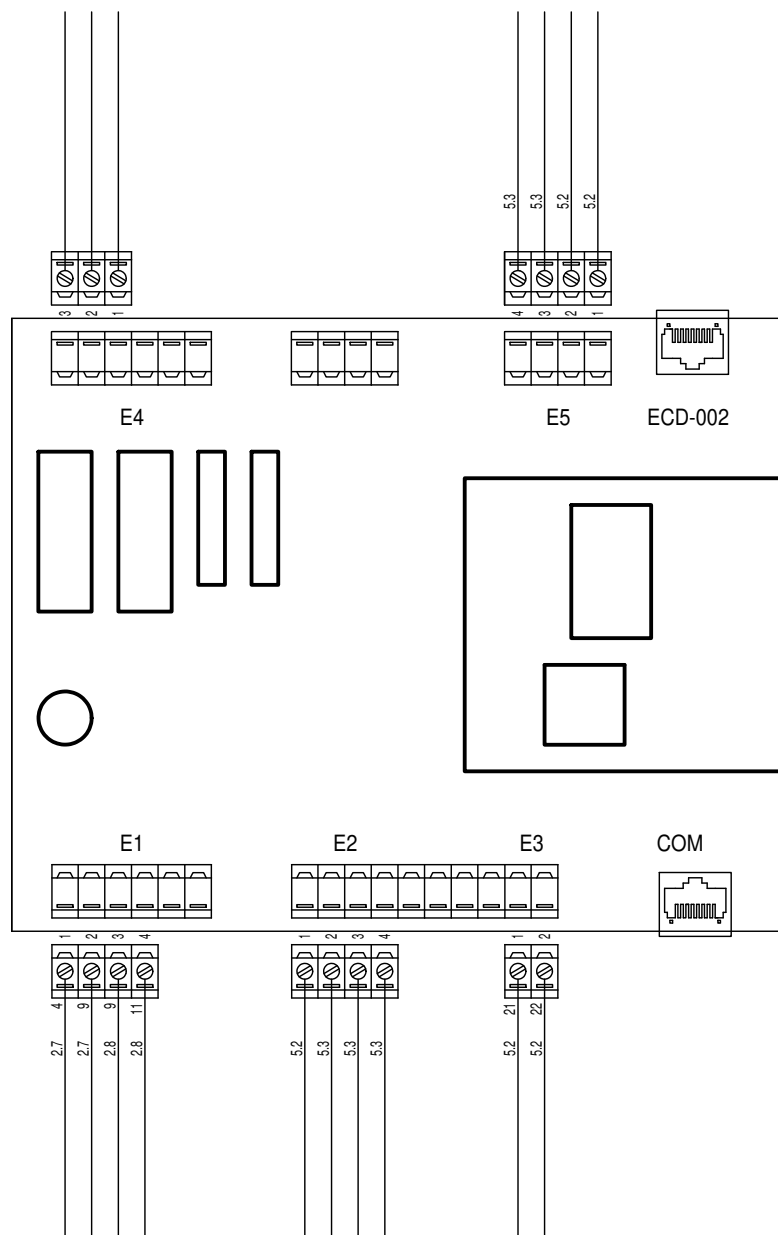
REMOTE CONTROL

REF. CEI EN 60335-2-40

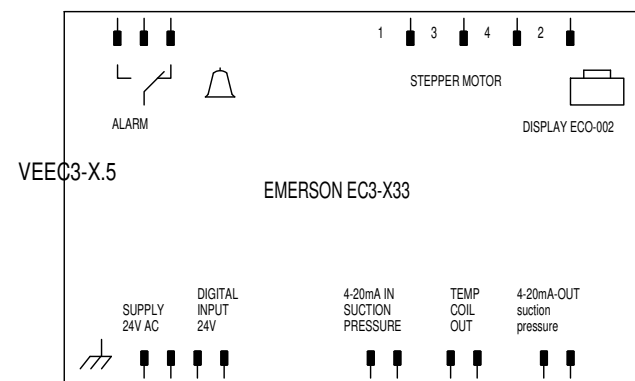


					DATA	27/03/2012	Comando a distanza	ANLI 101		=	
					DISEGN.					+	
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012		Remote control	4756590	0	FOGL. 6
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.						DI 16

PROGETTO: _____
NOME FILE: 475650_02.pdf
TIPICO: Elettrico



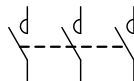
SCHEDA VALVOLA EC3-X

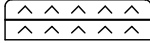
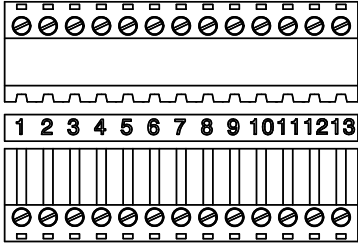


					DATA	27/03/2012	VALVOLA ELETTRONICA	ANLI 101		=		
					DISEGN.						+	
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012						
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.					4756590	0	FOGL. EC3-X-001 DI 16

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO
NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA
AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI
SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

PROGETTO: 4756590_02.scf
NOME FILE:
TIPOCO: Elettrico

1		2		3		4		5		6		7		8			
SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION				SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.							
		030202-PE		Morsetto PE PE terminal													
		030303		Polo connettore maschio Male contact plug													
		030305A		Connettore femmina e maschio Plug and socket													
		070201		Contatto NA NO contact													
		070203		Contatto NC NC contact													
		070903		Contatto NC azionato da effetto termico NC self-operating thermal switch													
		071302-3F		Contattore tripolare di potenza NA Three-pole NO contact of a contactor													
		040201		Condensatore Capacitor				C...									
		040112		Elemento riscaldante Heating element				E...									
		FERRITE		Ferrite Ferrite				FE...									
		072101		Fusibile Fuse				FU...									
		081005		Tromba elettrica Sound siren				HA...									
						DATA		27/03/2012		RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY			ANLI 101			=	
						DISEGN.										+	
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA		27/03/2012						FOGL		LS-1		
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.								4756590		0	DJ	16
1		2		3		4		5		6			7		8		

NON E' PERMESSO CONSERVARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSILO COM'UNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI	1	2	3	4	5	6	7	8	
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION			SIGLA DESIGNATION	ESTENS. EXT.
			071501		Bobina relè Relay coil			KA...	/...
			071501T		Bobina contattore Contactor coil			KM...	
			040301-3F		Induttore trifase Three-pole inductor			L...	
			030311_2_P5		connettore mobile e fisso			M...	
			030311_3_P5		connettore mobile e fisso			M...	
			030311_4_P10		connettore mobile e fisso			M...	
			030311_5_P5		connettore mobile e fisso			M...	
			030311_6_P5		connettore mobile e fisso			M...	
			030311_PR3+TA-TWS+RCR		Connettore parte mobile e parte fissa Connector movable and fixed portions			M	
PROGETTO: NOME FILE: TIPOCO: Elettrico	4756590_02.scd								
				DATA DISEGN.		27/03/2012			
				DATA DISEGNATO		27/03/2012			
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA DISEGNATO	27/03/2012			
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.				
								</	

[illegible]

NON E' PERMESSO CONSERVARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI PROGETTO: 4756590_02.sch NOME FILE: TIPOCO: Elettrico	1	2	3	4	5	6	7	8	A																																											
	SIMBOLO SYMBOL		NOME SIMBOLO SYMBOL NAME	DESCRIZIONE DESCRIPTION			SIGLA DESIGNATION	ESTENS. EXT.	B																																											
			PR	Pannello comandi remoto Remote control			PR																																													
			071601A	Interruttore automatico con protezione termica e max corrente Circuit breaker with autom. release operated by thermal effect and max. current			QF...		C																																											
			071601G-4F	Interruttore quadr. autom. con protez. max corr. e termica Four-pole circuit breaker with magneto.thermal			QF...		D																																											
			071601G	Interruttore trip. autom. con protezione max corr. e termica Three-pole circuit break with magneto-thermal			QM...		E																																											
			071308-4F	Interruttore sezionatore quadripolare Four-pole switch disconnecter			QS...																																													
			070702	Pulsante NA NO push-button			SB...																																													
<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>DATA</td><td>27/03/2012</td><td colspan="2" rowspan="2">RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY</td><td colspan="2">ANLI 101</td><td>=</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>DISEGN.</td><td></td><td colspan="2"></td><td>+</td></tr><tr><td>02</td><td>Riposizionato comando RB</td><td>15/01/2013</td><td>Gianico Bovo</td><td>De Togni</td><td>DATA</td><td>27/03/2012</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">FOGL. LS-4</td></tr><tr><td>REV.</td><td>MODIFICA</td><td></td><td>DISEGNATO</td><td>VERIFICATO</td><td>APPROV.</td><td></td><td colspan="2"></td><td>4756590</td><td>0 DI 16</td></tr></table>														DATA	27/03/2012	RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY		ANLI 101		=					DISEGN.				+	02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012			FOGL. LS-4		REV.	MODIFICA		DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.				4756590	0 DI 16	F
				DATA	27/03/2012	RIEPILOGO SIMBOLI SYMBOLS SUMMARY		ANLI 101		=																																										
				DISEGN.						+																																										
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012			FOGL. LS-4																																											
REV.	MODIFICA		DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.				4756590	0 DI 16																																										
1	2	3	4	5	6	7	8																																													

PROGETTO: 4756590_02.sch

NOME FILE:

TIPOCO: Elettrico

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO

NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDEROLO COMUNE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA

AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI

SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI

1		2		3		4		5		6		7		8	
SIMBOLO		NOME SIMBOLO		DESCRIZIONE		SIGLA		ESTENS.							
SYMBOL		SYMBOL NAME		DESCRIPTION		DESIGNATION		EXT.							
		070701P		Contatto NA sensibile alla pressione NO contact actuated by pressure		SP...									
		070701PC		Contatto NC sensibile alla pressione NC contact actuated by pressure		SP...									
		070801CAM		Fine corsa NA con camma NO limit-switch with cam		SQ...									
		070701TNA-1		Termostato di sicurezza NA - chiude al diminuire Safety thermostat NO closes on decreasing		TE\$									
		070701TNACF		Termostato di sicurezza NA caldo-freddo Safety thermostat NO hot-cold		TE\$									
		060902		Trasformatore a 2 avvolgimenti Transformer with 2 windings		TM...									
		071403B+TERRA		Regolatore taglio di fase monofase Single phase-cutter regulator		U...									
		101603-3F		Filtro Emi Emi filter		U...									

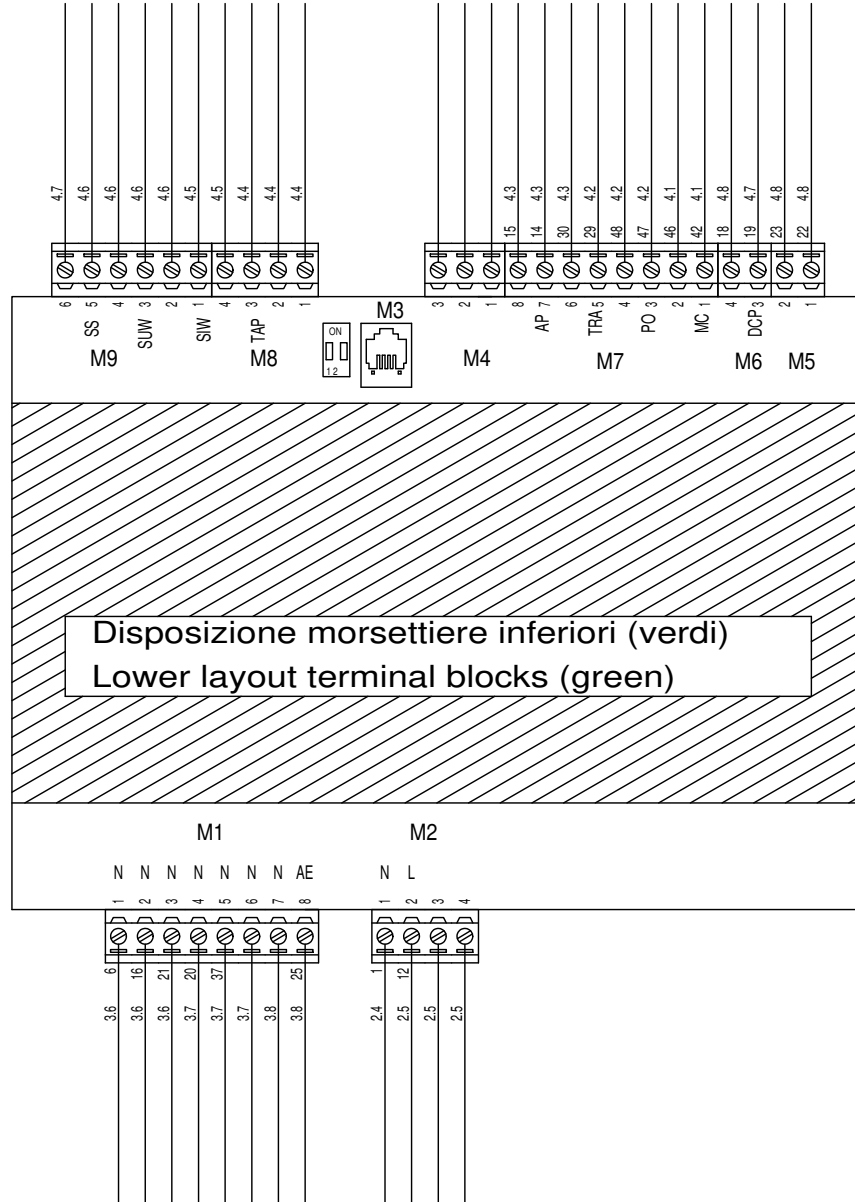
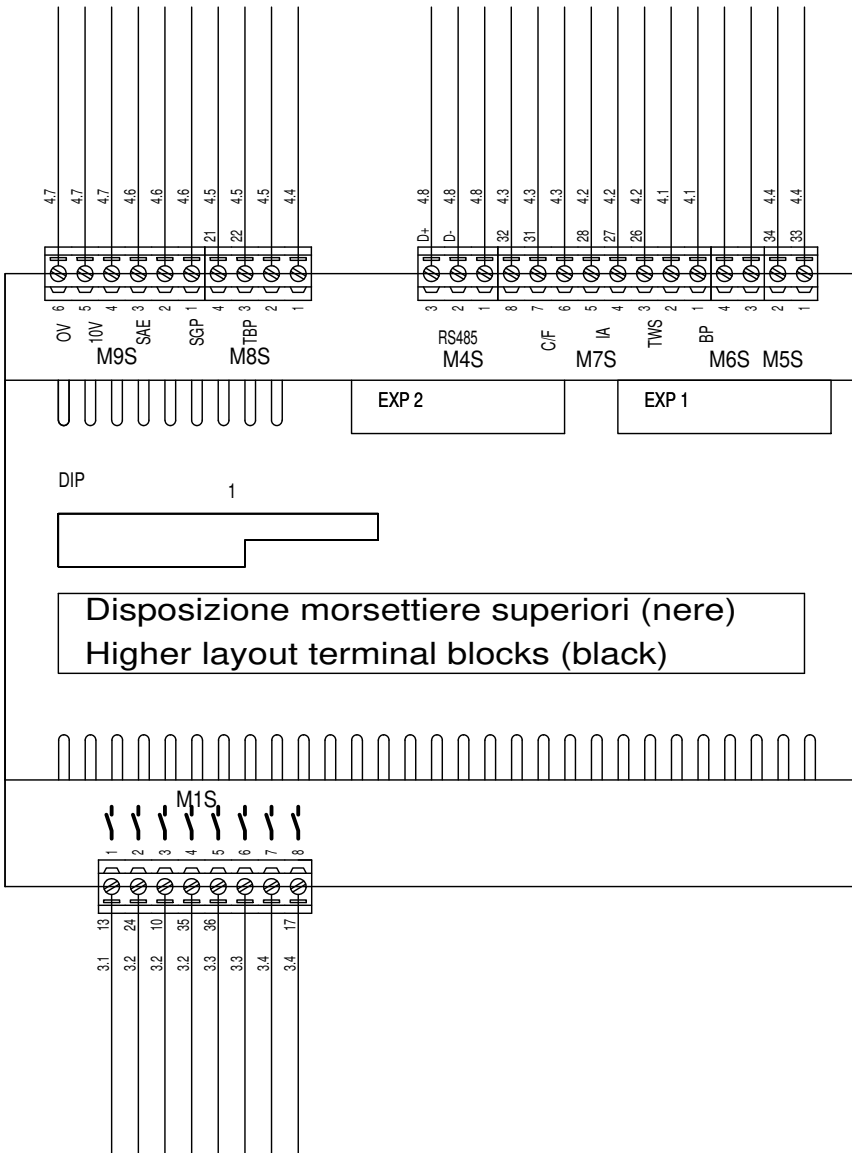
				DATA 27/03/2012		RIEPILOGO SIMBOLI		ANLI 101		=	
				DISEGN.						+	
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA 27/03/2012	SYMBOLS SUMMARY				FOGL LS-5	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.					4756590	

1		2		3		4		5		6		7		8	
---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZO O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO NE' UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COMPORTA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI. PROGETTO: 4756590_02.sch NOME FILE: TIPOCO: Elettrico	1	2		3		4		5		6		7		8		
	SIMBOLO SYMBOL					NOME SIMBOLO SYMBOL NAME		DESCRIZIONE DESCRIPTION					SIGLA DESIGNATION		ESTENS. EXT.	
	R S T															

MODU_CONTROL

PROGETTO: 4756590_02.sch
NOME: Elettrico
TIPO: Elettrico



					DATA	27/03/2012	SCHEDA MODU CONTROL	ANL1 101		=		
					DISEGN.					+		
02	Riposizionato comando RB	15/01/2013	Gianico Bovo	De Togni	DATA	27/03/2012					FOGL. MODU_C..001	
REV.	MODIFICA	DATA	DISEGNATO	VERIFICATO	APPROV.			Modu control card		4756590	1	DI 16

Legenda per serie ANL – ANR – ANK - CL

data 10/07/12

	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
AE	ALLARME ESTERNO	REMOTE ALARM	ALARME EXTERIEUR	FERNSTOERMELDUNG
AP	PRESSOSTATO DI ALTA	HIGH PRESSURE CONTROL	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION	HOCHDRUCKPRESSOSTAT
BP	PRESSOSTATO DI BASSA	LOW PRESSURE CONTROL	PRESSOSTAT BASSE PRESSION	NIEDERDRUCKPRESSOSTAT
C/F	COMANDO CALDO FREDDO	COOLONG/HEATING SWITCH	COMANDE CHAUD FROID	KUEHLEN/HEIZEN UMSCHALTER
CC-CCP	CONTATTORE COMPRESSORE	COMPRESSOR CONTACTOR	CONTACTEUR COMPRESSEUR	KOMPRSSORSCHUETZ
CP	COMPRESSORE	COMPRESSOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR
CPO	CONTATTORE POMPA	PUMP CONTACTOR	CONTACTEUR POMPE	SCHUETZ WASSERPUMPE
CRE	CONTATTORE RESISTENZA	ELECTRIC HEATER CONTACTOR	CONTACTEUR RESISTANCE ELECTRIQUE	EL. HEZREGISTER-SCHUTZ
CV	CONTATTORE VENTILATORE	FAN CONTACTOR	CONTACTEUR VENTILATEUR	VENTILATORSCHUETZ
DCP	DISPOSITIVO BASSE TEMPERATURE	LOW AMBIENT TEMPERATURE DEVICE	DISPOSITIF POUR BASSE TEMPERATURE	WINTERREGELUNG
F	FUSIBILE	FUSES	FUSIBLE	SICHERUNGEN
FL	FLUSSOSTATO	FLOW SWITCH	FLUXOSTAT	STROEMUNGSWAECHTER
IA	INTERRUTTORE AUSILIARIO	AUXILIARY SWITCH	INTERRUPTEUR AUXILIAIRE	HILFSSCHALTER
IF	INTERRUTTORE FINECORSA	LIMIT SWITCH	INTERRUPTEUR FIN DE COURSE	ENDSCHALTER
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL	HAUPTSCHALTER
IL	INTERRUTTORE DI LINEA	LINE MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR GENERAL LIGNE	HAUPTSCHALTER-NETZEINSPEISUNG
M	MORSETTIERA	CONTROL BOARD	BOITE A BORNES	KLEMMELEISTE
MP	MODULO PROTEZIONE COMPRESSORE	COMPRESSOR PROTECTION MODULE	MODULE DE PROTECTION COMPRESSEUR	KOMPRESSORSCHUTZMODUL
MPO	MOTOPOMPA	MOTOR-PUMP	MOTOPOMPE	PUMPE
MTA	MAGNETOTERMICO AUSILIARIO	MAGNETHO-THERMAL SWITCH	INTERRUPTEUR MAGNETO-THERMIQUE	UEBERSTROMAUSLOESER STEUERSTROMKREIS
MTC	MAGNETOTERMICO CP	COMPRESSOR MAGNETHO-THERMAL	MAGNETHO-THERMIQUE COMPRESSEUR	MOTORSCHUTZSCHALTER-KOMPRESSOR
MTP	MAGNETOTERMICO MOTOPOMPA	PUMP SAFETY SWITCH	MAGNETHO-THERMIQUE MOTOPOMPE	SCHUTZSCHALTER-PUMPE
MTV	MAGNETOTERMICO VENTILATORE	FAN MAGNETO-THERMAL	MAGNETO-THERMIQUE VENTILATEUR	MOTORSCHUTZSCHALTER VENTILATOR
MV	MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR	MOTEUR VENTILATEUR	VENTILATORMOTOR
PD	PRESSOSTATO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT DIFFERENTIEL	DRUCKDIFFERENZSCHALTER
PMI	PRESSOSTATO DI MINIMA H ₂ O	H ₂ O PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT H ₂ O	H ₂ O -PRESSOSTAT
PR	PANNELLO COMANDI	REMOTE CONTROL	PANNEAU DE COMMANDES	BEDIENUNGSTAFEL
R	RELE AUSILIARIO	AUXILIARY RELAY	RELAIS AUXILIAIRE	HILFSRELAIS
RA	RESISTENZA ANTIGELO	ANTIFREEZE HEATHER	RESISTANCE ANTIGEL	FROSTSCHUTZMITTELC HEIZUNG
RAP	RELE ALTA PRESSIONE	HIGH PRESSURE RELAY	RELAIS HAUTE PRESSION	RELAIS HOCHDRUCK
RB	RESISTENZA BASAMENTO	BASE HEATHER	RESISTANCE BASE	BASIWIDERSTAND
RC	RESISTENZA OLIO COMPRESSORE	COMPRESSOR OIL HEATER	RESISTANCE HUILE COMPRESSOR	KURBELWANNENHEIZUNG
RCR	RELE COMANDO RESISTENZE	HEATER RELAY CONTROLLER	RELAIS COMANDE RESISTANCE	RELAIS E-HEIZUNG ANSTEVERUNG
RCS	RELE CONTROLLO SEQUENZA	PHASE –SEQUENCE RELAY	RELAIS SEQUENCIEL	RELAIS PHASENREIHENFOLGE
RE	RESISTENZA SCAMBIATORE	EXCHANGER HEATER	RESISTANCE ECHANGEUR	ELT. HEIZUNG
REI	RESISTENZA INTEGRATIVA	EXCHANGER HEATER	RESISTANCE ECHANGEUR	ELT. HEIZUNG
SAE	SONDA ARIA ESTERNA	AMBIENT AIR PROBE	SONDE AIR EXTERIEUR	AUBENLUFTFUEHLER
SC	SCHEDA DI CONTROLLO	CONTROL ELECTRIC CARD	PLATINE DE CONTROLE	STEUERPLATINE
SIW	SONDA INGRESSO ACQUA	WATER INLET PROBE	SONDE ENTREE EAU	FUEHLER – WASSEREINTRITT
SS	SONDA DI SBRINAMENTO	DEFROSTING PROBE	SONDE DEGIVRAGE	FUEHLER – ABTAUUNG
SL	SONDA LIQUIDO	LIQUID PROBE	SONDE LIQUIDE	FÜHLER- FLÜSSIGKEIT
SUW	SONDA USCITA ACQUA	WATER OUTLET PROBE	SONDE SORTIE EAU	FUEHLER – WASSERAUSTRITT
SGP	SONDA GAS PREMENTE	DISCHARGE PIPE SENSOR	SONDE SUR REFOULEMENT	FÜHLER- DRUCKLEITUNG
TRA	TERMOSTATO AMBIENTE	ROOM THERMOSTAT	THERMOSTAT DE REGULATION AMBIANCE	RAUMTHERMOSTAT
TAP	TRASDUTTORE ALTA PRESSIONE	HIGH PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR HAUTE PRESSION	HD-DRUCKTRANSMITTER
TBP	TRASDUTTORE BASSA PRESSIONE	LOW PRESSURE TRASDUCER	TRASDUCTEUR BASSE PRESSION	ND-DRUCKTRANSMITTER
TCP	PROTEZIONE INTERNA COMPRESSORE	COMPRESSOR INTERNAL PROTECTION	PROTECTION INTERNE COMPRESSOR	KOMPRESSOR - INNENSCHUTZ
TIW	TRASDUTTORE INGRESSO ACQUA	WATER INLET TRASDUCER	TRASDUCTEUR ENTREE EAU	WASSEREINTRITT - DRUCKTRANSMITTER
TMP	PROTEZIONE TERMICA POMPA	PUMP THERMAL PROTECTION	PROTECTION THERMIQUE MOTOPOMPE	THERMISCHER SCHUTZ – PUMPE
TR	TRASFORMATORE	FEEDING VOLTAGE TRASFORMER	TRANSFORMATEUR D' ALIMENTATION	TRANSFORMATOR
TSRE	TERMOSTATO SICUREZZA	RE SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE RE	SICHERHEITSTHERMOSTAT RE
TWS	TERMOSTATO ACQUA SANITARIA	WATER SANITARY THERMOSTAT	THERMOSTAT EAU SANITAIRE	BRAUCHWASSER THERMOSTAT
VGC	VALVOLA GAS CALDO	WARM GAS VALVE	VANNE GAZ CHAUDE	HEISSGAS VENTILE
VIC	VALVOLA INVERSIONE CICLO	REVERSE CYCLE VALVE	VANNE INVERSION DE CYCLE	UMKEHRVENTIL
VSL	VALVOLA INTERCET. LIQUIDO	LIQUID GATE SOLENOID VALVE	VANNE SOLENOIDE CLAPET LIQUIDE	MAGNETVENTIL FLUESSIGKEITSLEITUNG
	COMPONENTI FORNITI OPTIONAL	OPTIONAL COMPONENTS	COMPOSANTS FOURNIS EN OPTION	AUF ANFRAGE LIEFERBARE TEILE
	COMPONENTI NON FORNITI	COMPONENTS NOT SUPPLIED	COMPOSANTS NON FOURNIS	NICHT LIEFERBARE TEILE
	COLLEGAMENTI DA ESEGUIRE IN FASE DI INSTALLAZIONE	CONNECTIONS TO BE WIRED ON JOB SITE	RACCORDEMENTS A EFFECTUER SUR CHANTIER	BAUSEITIG URCHZUFUEHRENDE VERDRAHTUNG